



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

**KOLDING**  
**LATIN- OG REALSKOLE.**

1885.

---

Indbydelsesskrift

til

# Afgangs- og Aarsprøven

i

Kolding Latin- og Realskole

1885.

Skoleefterretninger

af

Karl Theisen.

I Overensstemmelse med Kolding Latin- og Realskoles hele Udviklingsplan oprettedes der efter Sommerferien 1884 en øverste Gymnasialafdeling, svarende til den lærde Statsskoles VI Klasse, hvis Disciple ved Udgangen af indeværende Skoleaar ville underkaste sig Afgangsexamen for Studerende af den sproglig-historiske Retning. Skolen, der nu maa siges at have naaet det Maal, hen imod hvilket den har arbejdet siden sin Oprettelse i Aaret 1880, har saaledes i de fem forløbne Aar afsluttet den første Periode af sin Udviklingshistorie, en Periode, der nærmest kan betegnes som den egentlige Væxt- eller Udviklingstid. Der findes nu ved Skolen i alt 9 Klasser, som atter gruppere sig i 3 Afdelinger eller, om man vil, Kursus: en Elementarafdeling bestaaende af de 3 Underklasser, en fireaarig Middelskole med sideordnede studerende og reale Afdelinger, der for de sidstes Vedkommende afsluttes med almindelig Forberedelsesexamen, for de førstes med fjerde Klasses Hovedexamen, — og endelig en toaarig Gymnasialafdeling, hvis Disciple forberedes til Afgangsexamen for Studerende af den sproglig-historisk Retning.

Der er tidligere i de aarlige Programmer gjort nøjere Rede for de forskjellige Stadier i Skolens

successive Udviklingshistorie, og jeg skal derfor her, idet jeg henviser til de fire hidtil udgivne Aarsberetninger, indskrænke mig til at minde om de enkelte mere fremtrædende Momenter, der angive Udviklingens Gang i dens store Træk. Den 19de April 1879 afsluttedes Overenskomsten mellem Vejle Amt og Kolding Kommune, hvorved Vejle Amts højere Realskole overgik til Kolding By, der forpligtede sig til at oprette en kombineret Latin- og Realskole, til hvis Drift Amtet for sit Vedkommende skulde bidrage 2000 Kr. aarlig. Efter at de nødvendige forberedende Skridt med Hensyn til Udarbejdelsen af Plan for Skolens Drift, Valg af Bestyrer og Lærere o. s. v. vare foretagne, begyndte Kolding Latin- og Realskole sin Virksomhed d. 17de August 1880 med 124 Disciple. D. 17de Nvbr. s. A. meddeltes der Bestyreren Tilladelse til at lade afholde Realafgangsexamen af højere Grad (svarende til den nu indførte almindelige Forberedelsesexamen), efter at Skolens Tilstand først var bleven undersøgt af Undervisningsinspektionen for det lærde Skolevæsen. Efter Sommerferien 1882 var Skolens Udvikling opad af de studerende Klasser naaet saa vidt, at der oprettedes en studerende Afdeling af IV Klasse, hvorfor Bestyreren indgav Ansøgning til Ministeriet om Tilladelse til at afholde IV Klasses Hovedexamen. Den i denne Anledning nødvendige Undersøgelse foretoges paa Undervisningsinspektionens Vegne af Professor E. Holm, og den begjærede Tilladelse gaves ved ministeriel Skrivelse af 28de Sptbr. 1882. I Henhold til den saaledes givne Bemyndigelse afholdtes IV Klasses Hovedexamen første Gang her ved Skolen i Juni og Juli 1883. Da imidlertid den oprindelige i sin Tid af Ministeriet billigede Plan for Skolen kun havde haft denne Examen for Øje, var det nødvendigt at indhente ministeriel

Sanktion paa en eventuel Udvidelse af Skolen ud over IV Klasse, hvorfor Byraadet d. 5te April 1883 indgik med et Andragende i den Retning, der under 23de s. M. fik Ministeriets Samtykke. Der oprettedes saaledes efter Sommerferien en Gymnasialafdeling, der atter efter Sommerferien 1884 udvikledes til et toaarigt Kursus, hvis Disciple forberedes til Afgangsexamen for Studerende af den sproglig-historiske Retning. Da der ligeledes til Erhvervelse af Dimissionsretten for denne Examens Vedkommende udkræves en særlig ministeriel Bemyndigelse, der kun gives efter Indstilling fra Undervisningsinspektionen for de lærde Skoler, underkastedes Skolen atter i Begyndelsen af Nvbr. 1884 en Inspektion, der foretoges af Professorerne A. Steen og E. Holm, hvorefter Ministeriet ved Skrivelse af 19de Nvbr. 1884 meddelte Bestyreren Tilladelse til ogsaa at lade denne Prøve afholde ved Kolding Latin- og Realskole.

Der vil altsaa nu i Fremtiden her ved Skolen kunne tages tre forskellige afsluttende Prøver, som hver for sig aabne Adgang til forskellige Livsstillinger, hvorfor der naturligvis ogsaa maa stilles forskelligeartede Fordringer med Hensyn til Examinandens Kundskaber og øvrige Kvalifikationer. For at lette Overgangen fra en af de nævnte eller andre lignende forberedende Examinere til en anden er der anordnet forskellige supplerende Tillægsprøver; men da de herhen hørende Bestemmelser ere temmelig vidtløftige og vistnok forholdsvis lidet kjendte, medens det dog paa den anden Side har sin store praktiske Betydning for Disciplenes Forældre og Værger at være paa det rene med, hvilke Rettigheder og Chancer de forskellige Afgangsprøver yde, turde vistnok en kort, men dog nogenlunde fyldestgørende Redegjørelse for de herhen hørende Forhold være ret velkommen.

Jeg skal derfor i det følgende søge paa en saa let overskuelig og skematisk Maade, som det er mig muligt, at give en Oversigt over de Bestemmelser, der have en mere almindelig Interesse, idet jeg for hver Examens Vedkommende har ordnet disse i følgende tre Grupper: Hvilke Betingelser stilles til den, der vil underkaste sig vedkommende Prøve? Hvilke Fordringer gjøres med Hensyn til Examinandens Kundskaber? Hvilke Rettigheder giver vedkommende Prøve?

## Almindelig Forberedelsesexamen.

(Kgl. Anordn. <sup>30/3</sup> 81 samt en Række supplerende Cirkulærer.)

Hvilke Betingelser stilles til den, der vil underkaste sig Prøven?

1. Disciple maa have gennemgaaet Skolens to øverste Realklasser og være over 15 Aar.
2. Privatister: mandlige maa have fyldt det 15de, kvindelige det 17de Aar.

Der aflægges Prøve i følgende Fag:

Modersmaalet.

Skriftl. Prøve, 1 Krkt., som fordobles .. 2 Krkt.

Mundtl. — , 1 Krkt., som fordobles .. 2 —

Engelsk.

Skriftl. Prøve } 1 Krkt., som fordobles. 2 —  
Mundtl. — }

Tysk. Mundtl. Prøve ..... 1 —

Fransk. — ..... 1 —

Historie. — ..... 1 —

Geografi. — ..... 1 —

Regning. Skriftl. Prøve ..... 1 —

Arithmetik.

Skriftl. Prøve } ..... 1 —  
Mundtl. — }

## Geometri.

Skriftl. Prøve	}	.....	1	Krkt.
Mundtl. —				
Naturhistorie. Mundtl. Prøve		.....	1	—
Naturlære	—	.....	1	—
Orden m. skriftl. Arbejder		.....	1	—

Tilsammen 16 Karakterer. Prøven kan imidlertid ogsaa aflægges paa den Maade, at der kun examineres i to fremmede Sprog: Engelsk og enten Tysk eller Fransk (her ved Skolen altid Tysk). I saa Fald gives der altsaa kun 15 Krkt. Forberedelsesexamen med to fremmede Sprog er »bestaaet« med 45 Point, hvoraf 12 i Modersmaalet, til »bestaaet m. Udmærkelse« fordres 112½ Points. Forberedelsesexamen med tre fremmede Sprog er »bestaaet« med 48 Point, hvoraf 12 i Modersmaalet, medens der til »bestaaet m. Udm.« fordres 120 Points. Ved Sammentællingen af Karaktererne benyttes følgende Skala:

ug.	= 8	tg +	= 2 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>
ug ÷	= 7 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	tg.	= 1
mg +	= 7 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	tg ÷	= ÷ 1 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>
mg.	= 7	mdl +	= ÷ 4 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>
mg ÷	= 6 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	mdl.	= ÷ 7
g +	= 5 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	mdl ÷	= ÷ 12 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>
g.	= 5	slet +	= ÷ 17 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>
g ÷	= 3 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	slet.	= ÷ 23.

Anm. Fordringerne i de enkelte Fag ere for vidtløftige til at kunne medtages (s. forøvrigt senere herne i nærværende Program under »Oversigt over Aarets Arbejde«); kun bør der her gjøres opmærksom paa, at medens Prøven for Skoledisciple og Privatister ellers er fuldstændig ensartet, kræves der af de sidste opgivet til Examination:

i Engelsk 300 Sider (à 1300 Bogst.), hvoraf <sup>1</sup>/<sub>6</sub> Poesi,  
i Tysk 250 — (à 1300 Bogst.), hvoraf <sup>1</sup>/<sub>6</sub> Poesi,  
i Fransk 250 — (à 1100 Bogst.).

Skolernes Disciple have vel at opgive det samme Pensum som statarisk læst, men Examinationen indskrænkes til Halvdelen af det opgivne Sprogstof.



## Hvilke Rettigheder giver Prøven?

### A. Almindelig Forberedelsesexamen med to fremmede Sprog.

I. De, der have absolveret denne Examen, kunne:

1) Indstille sig til de ved Veterinær- og Landbohøjskolen anordnede Prøver for Landinspektører, Dyr-læger, Land- og Havebrugselever.

2) Indstille sig til Tandlægeexamen.

3) Indstille sig til juridisk Examen for Ustuderede.

4) Indstille sig til farmaceutisk Examen efter at have aflagt særlig Prøve i Latin og faaet Karakteren »bestaaet«.

5) Inden et Tidsrum af fem Aar indstille sig til Skolelærerexamen og fritages da, hvis de ønske det, for Examination i Historie, Geografi, Mathematik, Naturlære og Naturhistorie.

6) Indstille sig til Skolelærerindeexamen og fritages for Examination i Historie, Geografi og Naturhistorie.

7) Under visse Betingelser optages som Elever paa Reserveløjtnantsskolen for Søvæsenet.

8) Uden Prøve optages som Elever paa Korporals- og Sekondløjtnantsskolerne.

9) Antages som Elever i Marinens Skole for Skibsbygning og Maskinvæsen.

10) Endelig giver denne Examen fortrinsvis Adgang til Jærnbane-, Post- og Telegrafvæsenet.

II. Alm. Forberedelsesexamen med to Sprog kan suppleres ved Tillægsprøver og giver da samme Rettigheder som følgende Examiner:

1) Almindelig Forberedelsesexm. med tre Sprog. Tillægsprøve i det tredje Sprog (altsaa enten Tysk eller Fransk).

2) Fjerde Klasses Hovedexamen. I matematisk-naturvidenskabelig Retning fordres Tillægsprøve i Latin (mundtl. og skriftl.) til samlet Værdi af mindst 6 Points, i sproglig-historisk Retning aflægges Tillægsprøve i latinsk Stil med Minimumskaracteren tg. S. forøvrigt under IV Klasses Hovedexamen.

## B. Almindelig Forberedelsesexamen med tre fremmede Sprog.

I. De, der have underkastet sig denne Examen, have:

- 1) alle de samme Rettigheder som alm. Forberedelsesexm. m. 2 Sprog (s. d.),
- 2) kunne indstille sig til Adgangsexamen ved den polytekniske Lærestanstalt,
- 3) kunne indstille sig til Prøven for Forstmænd.

II. Alm. Forberedelsesexamen med tre Sprog kan suppleres ved Tillægsprøver og giver da følgende Rettigheder:

- 1) Ret til at optages i en Latinskoles V Klasse, naar Prøven er suppleret paa den under A, II 2 angivne Maade, idet dog Skolen er forpligtet til at anstille en almindelig Prøve i alle de Fag, der fortsættes i V og VI Klasse.
- 2) Adgang til Officersskolens næstældste Klasse, idet der anstilles særlig Optagelsesprøve i Mathematik, Tysk, Fransk, Engelsk og Tegning.

## C. Andre Examinere, der give samme Rettigheder, som alm. Forberedelsesexamen.

- 1) Fjerde Klasses Hovedexamen.
- 2) Skolelærerexamen, naar denne suppleres med en Tillægsprøve i Engelsk og enten Tysk eller Fransk.

### Fjerde Klasses Hovedexamen.

(Lov af  $\frac{1}{4}$  71, kngl. Anordning. af  $\frac{5}{8}$  71 og  $\frac{16}{8}$  82.)

Hvilke Betingelser stilles til den, der vil underkaste sig Prøven?

- 1) Skoledisciple maa mindst i det sidste Aar fuldstændig have deltaget i Skolens Kursus samt være fyldt det 15de Aar.
- 2) Privatister: mandlige maa være fyldt det 15de, kvindelige det 17de Aar.

## Der aflægges Prøve i følgende Fag:

### A. Prøve for Skoledisciple.

Modersmaalet.	Skriftl. Prøve.....	1	Krkt.
Tysk.	Mundtl. Prøve.....	1	—
Fransk.	— .....	1	—
Historie.	— .....	1	—
Geografi.	— .....	1	—
Arithmetik.			
	Skriftl. Prøve } .....	1	—
	Mundtl. — } .....		
Geometri.			
	Skriftl. Prøve } .....	1	—
	Mundtl. — } .....		
Naturhistorie.	Mundtl. Prøve .....	1	—
Latin.			
	Skriftl. Prøve } 1 Krkt., der fordobles..	2	—
	Mundtl. — } .....		

Desuden gives der en Karakter enten i Græsk (sproglig-historisk Retning) eller i Naturlære (matematisk-naturvidenskabelig Retning), tilsammen altsaa 11 Karak- terer. Prøven er »bestaaet« med mindst 33 Points, hvoraf 15 Points i Afslutningsfagene. Disse ere for den sprgl.-hist. Retning: Tysk, Geografi, Naturhistorie, Arithmetik og Geometri, for den mathm.-naturvidensk. Retning: Tysk, Geografi, Naturhistorie og Latin, idet det sidste Fag regnes dobbelt (s. o.).

### B. Prøve for Privatister.

Der prøves kun i de ovenfor angivne Afslutningsfag, for den sprgl.-hist. Retning altsaa i: Tysk, Geografi, Naturhistorie, Arithmetik og Geometri, for den mathm.-naturvidensk. Retning i: Tysk, Geografi, Naturhistorie og Latin (mundtl. og skriftl.), i hvilket sidste Karakteren fordobles. For den sprgl.-hist. Retning aflægges desuden Prøve i latinsk Stil.

Ialt gives altsaa 5 Karak- terer, og Prøven er »bestaaet« med mindst 15 Points, desuden fordres for den sprgl.-hist. Retning mindst tg i latinsk Stil.

Anm. Ved Sammentællingen benyttes samme

Skala som ved alm. Forberedelsesexamen. Angaaende Fordringerne i de enkelte Fag s. nedenfor under »Oversigt over Aarets Arbejde.«

## Hvilke Rettigheder giver Prøven?

### A. Prøven for Skoledisciple.

a) Den Discipel, der har »bestaaet« Prøven og desuden faaet mindst 15 Points i Afgangsfagene, kan:

1) Efter i et Tidsrum af to Aar at have gennemgaaet V og VI Kl. indstille sig til Afgangsexamen for Studerende i den Retning, hvori han har absolvert IV Klasses Hovedexamen, idet dog hans Opflytning i V Kl. afhænger af Skolens Skjøn.

2) Indstille sig som Privatist til Afgangsexamen for Studerende.

3) Optages i en anden lærd Skoles V Klasse.

4) Endelig giver IV Klasses Hovedexamen alle de samme Rettigheder som alm. Forberedelsesexamen med tre fremmede Sprog (s. ovenfor).

b) Den Discipel, som vel har »bestaaet« Prøven med 33 Points, men ikke opnaaet 15 Points i Afgangsfagene, har kun de under a, 4 angivne Rettigheder.

c) Den Discipel, der har faaet 15 Points i Afgangsfagene, men ikke »bestaaet« Prøven i sin Helhed, har kun de under a, 1 og 2 angivne Rettigheder.

### B. Prøven for Privatister.

Den, der har bestaaet denne Prøve, kan:

1) Efter mindst et Aars Forløb indstille sig til Afgangsexamen f. Studerende i den Retning, hvori Prøven er bestaaet.

2) Optages i en lærd Skoles V Klasse efter at være prøvet i alle de Fag, der fortsættes i V og VI Klasse (sml. alm. Forberedelsesexm. m. tre Sprog II, 1),

### C. Andre Examinere, der under visse Betingelser give samme Rettigheder som IV Klasses Hovedexamen:

1) Alm. Forberedelsesexamen under Forudsætning af, at der i Afslutningsfagene er opnaaet Karakterer

til en Gjennemsnitsværdi af mindst 3 Points. Afslutningsfagene ere for den sprogl.-hist. Retning: Tysk, Naturhistorie, Geografi, Arithmetik og Geometri, for den mathm.-naturvidensk. Retning: Tysk, Naturhistorie og Geografi. Tillægsprøve aflægges i Latin (s. alm. Forberedelsesexm. m. to Sprog II, 2).

2) Skolelærerexamen, som først suppleres paa den under alm. Forberedelsesexm. C, 2 angivne Maade, hvorved den giver samme Rettigheder som alm. Forberedelsesexamen, der da atter kan suppleres ved den ovenfor angivne Tillægsprøve i Latin.

3) Skolelærerindeexamen, som suppleres ved Tillægsprøve i Arithmetik, Geometri, Naturlære, Engelsk og enten Tysk eller Fransk, hvorved den giver samme Rettigheder som alm. Forberedelsesexamen. Dernæst kræves den anordnede Tillægsprøve i Latin.

## Afgangsexamen for Studerende.

(Lov af  $\frac{1}{4}$  71, kngl. Anordninger af  $\frac{5}{8}$  71 og  $\frac{16}{8}$  82.)

Hvilke Betingelser stilles til den, der vil underkaste sig Prøven?

1) Skoledisciple maa efter at have taget IV Klasses Hovedexamen have gennemgaaet Skolens V og VI Klasse (s. ovenfor under IV Klasses Hovedexam., sidste Stykke A, a 1).

2) Privatister (mandlige og kvindelige) skulle:

a) enten have taget IV Klasses Hovedexamen,

b) eller have bestaaet alm. Forberedelseexamen med den anordnede Tillægsprøve i Latin (s. IV Klasses Hovedexm. sidste Stykke, C 1),

c) eller endelig have absolveret Skolelærer- eller Skolelærerindeexamen og supplere denne paa den tidligere angivne Maade (s. IV Klasses Hovedexm. sidste Stykke, C 2 og 3).

## Der aflægges Prøve i følgende Fag:

### Fælles Fag for begge Retninger:

Modersmaalet.

Skriftlig Prøve .....	2	Krkt.
Mundtlig — .....	1	—
Historie. Mundtl. Prøve, 1 Krkt., der fordobles	2	—
Tysk eller Engelsk. Mundtlig Prøve .....	1	—

### Særlige Fag for sproglig-historisk Retning:

Latin.

Skriftl. Prøve .....	1	—
Mundtl. — , læst og ulæst .....	2	—
Græsk. Mundtl. Prøve, 1 Krkt., der fordobles	2	—
Fransk.		
Skriftl. Prøve } 1 Krkt., der fordobles	2	—
Mundtl. — }		
Naturlære. Mundtl. Prøve .....	1	—

### Særlige Fag for mathm.-naturv. Retning:

Arithmetik.

Skriftlig Prøve .....	1	—
Mundtlig — .....	1	—
Geometri.		
Skriftl. Prøve .....	1	—
Mundtl. — .....	1	—
Mekanisk Fysik .....	1	—
Kemisk — .....	1	—
Fransk. Mundtl. Prøve, 1 Krkt., der fordobles	2	—

Altsaa ialt for begge Retninger 14 Karakterer.

Til at bestaa med Udmærkelse fordres 105 Points.

—	—	—	1ste Karakter	—	84	—
—	—	—	2den	—	63	—
—	—	—	3dje	—	42	—

### Hvilke Rettigheder giver Prøven?

1) Enhver, der har taget Afgangsexamen for Studerende, har:

a) Ret til at lade sig indskrive som akademisk Borger ved Københavns Universitet.

b) alle de samme Rettigheder, som opnaas ved almindelig Forberedelsesexamen eller IV Klasses Hovedexamen.

2) De, der have bestaaet Afgangsexamen for Studerende i sprogl.-hist. Retning, kunne efter at have absolveret den filosofiske Examen ved Kjøbenhavns Universitet indstille sig til de forskjellige Fakultets-examiner. Kvindelige Studenter kunne dog ikke indstille sig til theologisk Embedsexamen.

3) De, der have taget Afgangsexamen for Studerende af den math.-naturvidenskabelige Retning,

a) kunne efter at have bestaaet den filosofiske Prøve indstille sig til alle Examiners, der høre under det mathem.-naturvidenskabelige og filosofiske Fakultet, samt til lægevidenskabelig Embedsexamen og statsvidenskabelig Examen,

b) have Ret til umiddelbart at indtræde som Examinander ved den polytekniske Lærestanstalt,

c) kunne efter at have underkastet sig en Tillægs-examen i Latin og Græsk eller i Latin alene indstille sig henholdsvis til theologisk eller juridisk Embedsexamen. Ved denne Tillægsprøve i de klassiske Sprog stilles samme Fordringer som ved Afgangsexamen for Studerende af den sprogl.-hist. Retning.



## Forstanderskabet.

Skolen styres af et Forstanderskab paa 5 Medlemmer, der vælges for et Tidsrum af 6 Aar, idet Kolding Byraad besætter de 4 Pladser, Vejle Amts Skoleraad den femte. Følgende Mænd have for Tiden Sæde i Skolens Forstanderskab:

- Hr. Gaardejer Bramsen, Binderup,
- praktiserende Læge Fich, Kolding,
- Konsul Grau, Kolding,
- Sagfører Hansen, Kolding,
- Borgmester Schjørring, Kolding.

Hr. praktiserende Læge Fich er i Løbet af Skoleaaret valgt ind i Forstanderskabet i Stedet for Hr. Prokurator Zahn, der havde nedlagt sit Mandat, fordi han i sin Egenskab af Landstingsmand nødsagedes til i en større Del af Aaret at opholde sig i Hovedstaden. Skolen staar i en betydelig Taknemmelighedsgjæld til Hr. Prokurator Zahn saavel for den store Andel, han har haft i dens Oprettelse og de dermed i Forbindelse staaende Forhandlinger og Arbejder, som for den varme Interesse, hvormed han bestandig har omfattet dens Gjærning og søgt at fremme dens Tarv.

---



## Examiner 1884.

### A. Fjerde Klases Hovedexamen.

I. Til denne Examen indstillede sig følgende 6 Disciple:

Harald Valdemar Brødsgaard, Søn af Proprietær B. i Jordrup.

Christian Eriksen Nissen Hatt, Søn af Gaardejer H., Stenderup.

Theodor Peter Michael Jacobsen, Søn af Gaardejer J., Anst.

Johannes ~~Vibe~~ Petersen, Søn af Proprietær P., Krogager.

Viggo Schjørring, Søn af Borgmester S., Kolding.

Jørgen Jessen Skøtt, Søn af Gaardejer S., Vonsild.

II. Endvidere indstillede sig med Skolens Samtykke til IV Klases Hovedexamen følgende tre Disciple, der agtede at benytte denne Prøve som Afgangsexamen fra Skolen:

Johannes Ditlev Christensen Juhl, Søn af Vinhandler J., Kjøbenhavn.

Otto Nielsen, Søn af Kjøbmand C. N., Kolding.

Christen Emil Ørum, Søn af Slagtermester C. C. Ø., Kolding.

Som beskikkede Censorer mødte Hr. Docent Vilhl. Thomsen (Latin) og Hr. Adjunkt Karl Schmidt (Mathematik). Desuden viste følgende Mænd Skolen den Velvilje at deltage i Censuren: Hr. Overretssagfører Bennetzen (Tysk), Hr. cand. theol. Eiler (Naturhistorie), Hr. Pastor Mørk Hansen (Dansk og Historie), Hr. Provst Mørch (Fransk), Hr. Landinspektør Pingel (Naturlære), Hr. Pastor Schjøtt (Græsk) og Hr. Skoleinspektør Siersted (Geografi).

De skriftlige Opgaver vare:

### Udarbejdelse i Modersmaalet: Fuglenes Træk og Redebygning.

**Latinsk Stil:** Da den peloponnesiske Krig var endt, herskede de tredive Tyranner haardt og grusomt i Athen. Mange flygtede derfor fra Byen, og Grækenland blev opfyldt med atheniensiske Landflygtige. De fleste begav sig til Argi og Theben, hvor de bleve hjulpede paa forskellige Maader og begyndte at haabe, at de kunde gjenvinde deres Fædreland. Iblandt de Landflygtige var Thrasybulus, en tapper og hjemme anset Mand. Da han mente, at der burde voves noget for Fædrelandet og alles Frelse, bemægtigede han sig, hjulpen af faa Venner, et Kastel i Attica, som hed Phyle. Tyrannerne vilde strax fordrive ham derfra, men de bleve overvundne og tvungne til at flygte til Athen. Forgjæves forsøgte de nu at bestikke ham ved at love ham en Del af deres Magt; han vilde ikke forraade Fædrelandets og Frihedens Sag. Uagtet Lacedæmonierne sendte dem Hjælpetropper, bleve de atter slagne, og da dernæst deres Soldater selv fordrede, at de skulde forlade Byen, blev Athen befriet for deres Tyranni. Lacedæmonierne vovede ikke at paaføre Athenenserne Krig for at gjenindsætte dem.

peloponnisisk Peloponnesiacus. — herske dominari. — Landflygtig exul. — gjenvinde recuperare. — Phyle, gen. -es. — bestikke corrumpere. — Sag causa. — Tyranni tyrannis, gen. -idis. — gjenindsætte restituere.

**Geometrisk Opgave:** 1. Der skal konstrueres en Firkant, der kan indskrives i en Cirkel, naar der er givet en Vinkel, to hosliggende Sider og den Diagonal, som gaar igjennem den givne Vinkels Spids. Er Opgaven altid mulig? Hvor mange Opløsninger kan der faas?

2. Find et Udtryk for Omkredsen  $P$  af en Sektor (Udsnit) med Centrivinkel  $n^\circ$  i en Cirkel med Radius  $r$  og anvend det til Beregning af Radius i en Cirkel, hvor en Sektor med Centrivinkel  $45^\circ$  har en Omkreds af  $11\frac{1}{2}$  Fod. Find tillige Sektorens Areal.

3. I Siden  $BC$  af Trekanten  $ABC$  vælges et vilkaarligt Punkt  $D$ . Om Trekanterne  $ABD$  og  $ADC$  konstrueres de omskrevne Cirkler, hvis Centrer henholdsvis betegnes  $O$  og  $P$ . Bevis, at Trekanterne  $AOP$  og  $ABC$  ere ligedannede, og at Forholdet  $\frac{AO}{AP}$  bliver det samme, hvor end  $D$  vælges.

**Arithmetisk Opgave:** 1. En Mand anbringer 540 Kr. til  $5\frac{1}{4}$  pCt. aarlig Rentè og lader Kapitalen voxe med Rente og Rentes Rente i  $n$  Aar. Derefter hæver han Renten  $R$  hvert Aar. Hvilket Udtryk

	Dansk.	Latin.	Tysk.	fransk.	Historie.	Geograf.	Naturhist.	Arithmet.	Geometri.	Græsk.	Points.	Points i Afslutningsfagene.
H. V. Brødsgaard. . .	mg+	g.	ug÷	mg.	mg+	mg÷	mg+	g.	g.	ug÷	70 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	31 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>
C. E. N. Hatt. . . . .	g÷	mg.	mg÷	ug÷	ug.	mg+	mg.	tg+	g÷	ug÷	67 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	26 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>
T. P. M. Jacobsen. . .	mg÷	mg+	mg.	ug÷	ug÷	mg.	ug÷	g.	g.	ug÷	75 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	31 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>
J. V. Petersen. . . . .	mg÷	g+	mg÷	mg÷	mg+	ug÷	ug÷	mdl.	g÷	g+	55 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	18 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>
V. Schjørring. . . . .	mg.	g+	g+	mg.	mg.	g+	g+	tg÷	g÷	mg.	58 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	19
J. J. Skott. . . . .	g+	mg÷	ug÷	ug÷	mg÷	mg÷	mg÷	g.	tg.	mg+	66	26 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>

Prøven er »bestaaet« med 33 Points, hvoraf 15 Points i Afslutningsfagene (Tysk, Geografi, Naturhistorie, Arithmetik og Geometri).

	Dansk.	Latin.	Tysk.	Fransk.	Historie.	Geograf.	Naturhist.	Arithmet.	Geometri.	Græsk.	Naturlære.	Points.
J. D. C. Juhl. . . . .	g.	g+	mg.	g+	mg÷	mg+	mg÷	tg÷	mdl+	mg+		50 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>
O. Nielsen. . . . .	tg+	tg.	g.	g.	mg.	g÷	mg+	tg+	g.		g÷	43 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>
C. E. Ørum . . . . .	mg÷	mdl+	mg.	mg.	ug.	mg.	mg.	mg+	mg+		ug.	56 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>

Til »bestaaet« udfordres 33 Points.

faas for denne Rente? Hvor stor maa  $n$  være, for at  $R$  skal blive 108 Kr.?

2. Vis, at

$$\left(\sqrt[3]{a} + \sqrt[3]{b}\right)^3 = a + b + 3\sqrt[3]{ab}\left(\sqrt[3]{a} + \sqrt[3]{b}\right),$$

og anvend dette til at finde  $x$  af Ligningen

$$5 = \sqrt[5]{25 + 5\sqrt{x}} + \sqrt[5]{25 - 5\sqrt{x}}.$$

3. Summen af 3 Tal, der danne en Differensrække, er  $m$ , og Summen af Tallenes Kvadrater er  $p$ . Hvilke ere Tallene og Rækkens Differens?

Udfaldet af Prøven ses af hosstaaende Liste.

## B. Almindelig Forberedelsesexamen.

Til denne Examen indstillede sig følgende 6 Disciple:

Niels Jensen, Søn af Vognfabrikant J., Kolding.

Theodor Lorents Johansen, Søn af Snedkermester J., Kolding.

Jeppe Poulsen Juhl, Søn af Brygger J., Kolding.

Claus Peter Lind, Søn af Urmager L., Kolding.

Hans Madsen Moesgaard, Søn af Gaardejer M., Gjesten.

Søren Petersen, Søn af Kæmner P., Kolding.

I Bedømmelsen deltog som beskikkede Censorer: Hr. Docent Vilhl. Thomsen (Engelsk) og Hr. Adjunkt Karl Schmidt (Mathematik og praktisk Regning). I Dansk, Tysk, Historie, Geografi, Naturhistorie og Naturlære fungerede de samme Censorer uden for Skolens Lærerpersonele som ved IV Klasses Hovedexamen.

De skriftlige Opgaver vare:

Udarbejdelse i Modersmaalet	}	S. IV Klasses Hovedexamen.
Geometrisk Opgave		
Arithmetisk Opgave		

**Engelsk Version:** I was a schoolfellow of Dickens for nearly two years: he left Mr. Jones's school before me, I think about fifteen years of age. It was considered at the time a very superior sort of school, one of the best, indeed, in that part of London; but it was shamefully mismanaged, and the boys made but very little progress. The proprietor, Mr. Jones, was a Welshman, a most ignorant fellow, and a mere tyrant, whose chief employment was to scourge the boys. Dickens has given a very lively account of this place in his paper entitled »Our School«. I do not remember that Dickens distinguished himself in any way, or carried off any prizes. My belief is that he did not learn Greek or Latin there, and you will remember there is no allusion to the classics in any of his writings. He was a handsome curly-headed lad, full of animation, and probably was connected with every mischievous prank in the school. I do not think he ever suffered by Mr. Jones's scourging propensity: in fact, together with myself, he was only a day-pupil, and with these there was a wholesome fear of tales being carried home to the parents. I think at that time Dickens took to writing small tales, and we had a sort of club for lending and circulating them. We mounted a small theatre, and Dickens was always a leader at the plays, which were presented before an audience of boys. At one representation the fireworks in the last scene, ending with the destruction of a mill, were so very real, that the police interfered, and knocked violently at the doors.

mismanage, lede slet. Welshman, Mand fra Wales, Valliser. scourge, prygle. paper, Skitse. prize, Præmie. allusion, Hentydning. classics, Klassikere (den græske og romerske Oldtids Forfattere). curly-headed, krølhaaret. lad, Dreng. animation, Livlighed, Liv. mischievous prank, gal Streg. propensity, Tilbøjelighed. day-pupil, skolesøgende Discipel (i Modsætning til dem, der vare i Kost paa Skolen). wholesome, gavnlig. circulate, lade gaa rundt. mount, indrette. audience, Tilskuerkreds. interfere, lægge sig imellem.

**Praktisk Regning:** 1. A ejer et Stykke Tørvemose paa 20000 Kvadratalen, der i sin Tid er kjøbt for  $30\frac{2}{5}$  Øre for hver Kvadratalen. Han lader i et Aar grave 400 Tusend Tørv af 4 Mænd og 5 Kvinder, der arbejde samtidig. En Mand graver 3750 Tørv daglig og

faar i Dagløn 2 Kr. 25 Ø., en Kvinde 2000 Tørv for 1 Kr. 75 Ø. Tørvene sælges for 3 Kr. 25 Ø. for hvert Tusend, men i Vognleje maa *A* betale 50 Ø. for Tusend. Hvor mange pCt. af Indkjøbssummen for Mosen tjener *A* i det Aar?

2. 1 Kubikfod Vand vejer 61,83 Pd., 1 Kubikfod Aluminium 2,6 Gange saa meget og 1 Kubikfod Guld 19,8 Gange. Hvor mange Kubiktommer optager saa en Blanding af 3 Kvint Aluminium og 5 Kvint Guld? Hvor mange Gange vejer denne Blanding mere end samme Rumfang Vand? Vis, at det sidste Spørgsmaal kan besvares uafhængig af det første.

Her anvendes Logarithmer saa meget som muligt.

1 Kubikfod = 1728 Kubiktommer.

Prøvens Resultat ses af omstaaende Liste (S. 22).

### C. Skolens Aarsprøve

afholdtes efter det i sidste Aars Program angivne Skema og med følgende Resultat:

V Klassen 3 Disciple opflyttedes i VI Kl.; af IV Klassen 9 Disciple opflyttedes 6 i V Kl., 3 forlode Skolen med Afgangsbævis; III st. Klassen 6 Disciple opflyttedes alle i IV st. Kl.; af III Realklassen 16 Disciple opflyttedes 15 i IV Realkl.; II st. Klassen 14 Disciple opflyttedes alle i III st. Kl.; af II Realklassen 18 Disciple opflyttedes 1 i III st. Kl. og 12 i III i Realkl.; af I st. Klassen 13 Disciple opflyttedes 12 i II st. Kl.; af I Realklassen 13 Disciple opflyttedes 11 i II Realklasse; af 3dje Underklassen 30 Disciple opflyttedes 26 i I st. og I Realklasse; af 2den Underklassen 32 Disciple opflyttedes 26 i 3dje Underklasse; af 1ste Underklassen 19 Disciple opflyttedes 18 i 2den Underklasse.

	Dansk		Engelsk.	Tysk.	Historie.	Geografi.	Naturhist.	Regning.	Arithmet.	Geometri.	Naturlære.	Orden.	Points.
	skrift- lig.	mundt- lig.											
N. Jensen.....	ug ÷	ug.	mg+	ug.	mg+	ug.	ug.	ug ÷	ug ÷	ug ÷	ug.	ug ÷	116(Udm.)
T. L. Johansen..	mg.	mg+	ug ÷	mg+	ug ÷	ug.	ug.	ug ÷	mg+	ug ÷	ug.	mg+	113(Udm.)
J. P. Juhl.....	g+	mg.	g.	mg ÷	mg.	mg+	mg+	mg.	mg.	mg+	ug.	mg+	100
C. P. Lind.....	mg ÷	mg.	mg+	mg ÷	mg.	g+	g+	ug ÷	g+	mg ÷	mg.	mg+	100
H. M. Moesgaard	mg.	ug ÷	mg.	mg+	mg ÷	mg ÷	ug ÷	g+	g+	g+	mg.	mg+	102 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>
S. Petersen.....	g+	mg ÷	g+	mg.	mg ÷	mg ÷	mg+	tg ÷	tg ÷	mg.	g ÷	mg.	76 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>

Til »bestaaet« fordres 45 Points, til »bestaaet med Udmærkelse« 112<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Points.

## Undervisningen.

i. Fagene have været fordelte paa følgende Maade mellem Lærerne:

### Faste Lærere:

Bestyreren: Dansk i VI, V og IV Kl.; Historie i VI, V, IV og III Kl.; Geo- grafi i IV og III Kl. ....	21	Timer.
Hr. cand. philol. Wiwel: Latin og Græsk i VI, V og IV Kl.; Oldnordisk i VI og V Kl. ....	30	—
Hr. cand. polyt. Jessen: Matematik og Regning i IV, III og I Kl.; Naturlære i VI, V, IV og III Kl. ....	30	—
Hr. cand. philol. Klein: Fransk i VI, V, IV, III og II Kl.; Latin i III st. og II st. Kl.; Græsk i III st. Kl. ....	30	—
Hr. Lærer og Translatør Holst (Skolens Inspektor): Tysk i VI, V, IV, III, II og 2 Underkl.; Skrivning i IV R., III R., II, I og 3 Underkl. ....	27	—
Hr. Lærer Larsen: Naturhistorie i II st., II R., I og Underklasserne; Regning i 1 Underkl.; Tegning i hele Skolen .	29	—
Hr. Lærer og Translatør Olsen: Engelsk i alle Realklasserne; Matematik og Regning i II st. og II Realkl. ....	30	—
Hr. cand. phil. Haagerup: Dansk i III, II st. og II R.; Fransk i I og 3 Underkl.; Historie i II og I Kl.; Geografi i II st. og II R. ....	26	—
Hr. cand. theol. Holm: Dansk i 2 Underkl.; Tysk i I og 3 Underkl.; Latin i I st.		



Kl.; Historie i Underklasserne; Geografi i 2 og 1 Underkl. ....	30	Timer.
Hr. Lærer Hansen: Religion i I og Un- derklasserne; Dansk i I, 3 og 1 Un- derkl.; Regning i 3 og 2 Underkl....	29	—

#### Timelærere:

Hr. Overbetjent Borck (D. M.) i Forbindelse med Hr. Jærnbaneassistent Rasmussen Gymnastik i hele Skolen.....	16	—
Hr. Stabssergent Iversen (D. M.): Skriv- ning i 2 og 1 Underkl.....	7	—
Hr. Boghandler Løding: Naturhistorie i IV og III Kl. ....	4	—
Hr. Kordegn Schmidt: Sang.....	5	—
Hr. Pastor Wägner, Sognepræst i Seest: Religion i VI, V, III og II Kl. ....	4	—

Der undervises saaledes ugentlig i 318 Timer, hvoraf 282 Timer besørges af de faste Lærere, 36 af Timelærerne.

2. De ugentlige Timer, der have været tillagte de enkelte Fag, ses af omstaaende Tabel:

	1 U.	2 U.	3 U.	I			II	II	III			IV			V & VI				
				st.	F.	R.	st.	R.	st.	F.	R.	st.	F.	R.	V	F.	VI		
Religion . . . . .	2	2	2		2		1	1		1						1		12	
Dansk . . . . .	6	5	4	1	2	1	3	3		2	1		2	1		2		33	
Oldnordisk . . . . .															2		1	3	
Tysk . . . . .		4	3	1	2	1	2	3		2	1		2	1		2	1	25	
Fransk . . . . .			4	3			3		2			3			1	2	2	20	
Engelsk . . . . .						5		4			4			5				18	
Latin . . . . .			6				6		6			6			2	5	2	33	
Græsk . . . . .									5			5			2	3	2	17	
Historie . . . . .	2	2	2		2		2	2		2			2	1	1	3	1	22	
Geografi . . . . .	2	2	2		2		2	2		2			2					16	
Naturhistorie . . . . .	2	2	2		2		2	2		2			2					16	
Mathematik . . . . .				} 1	5	1	6	6	6	6	6	6	6	1					44
Regning . . . . .	5	4	3																
Naturlære . . . . .										3			3	1	2	1		10	
Skrivning . . . . .	4	3	2		1	1	1	2		1			1					16	
Tegning . . . . .	3	2	2			2		1		1			1					12	
Sang . . . . .	1	(2)	(2)		[1]		[1]	[1]		(1)			(1)					5 (10)	
Gymnastik . . . . .	(4)	(4)	[4]		[4]		(4)	(4)		(4)			[4]			[4]		16 (36)	
	31	32	32	12	23	11	33	31	13	22	11	14	21	14	9	24	10	318(343)	

### 3. Oversigt over Aarets Arbejde:

#### Religion.

1 U. Det gamle Testaments Historie efter Balslev, 9 Psalmer og 3 bibelhistoriske Sange. — 2 U. Det ny Testamente efter Balslev, 4 Psalmer og 3 bibelhistoriske Sange. — 3 U. Balslevs Bibelhistorie forfra til Juda Rige, sammes Lærebog til 7de Bud, 11 Psalmer og 1 bibelhistorisk Sang. — I Kl. Angers Bibelhistorie fra Dommerne til Slutningen af d. gml. Testamente, Balslevs Lærebog fra 4de Bud til Artiklerne, 12 Psalmer. — II Kl. Bibelhistorie til Rigets Deling, Trosartiklerne eft. Balslev, 10 Psalmer. — III Kl. Bibelhistorien fra Rigets Deling, Apostlenes Gjerninger gennemgaaede efter Testamentet. — V og VI Kl. De 10 første Kapitler af Johannes's Evangelium i Grundsproget, Fortællinger af Kirkens Historie i de 4 første Aarhundreder.

#### Dansk.

1 U. Funch, Røgend og Warburgs Læsebog S. 1—149 og S. 195—239. Mundtlig Gjenfortælling og flittig Stavning. En Snes Smaadigte ere lærte udenad. En Stil ugentlig (Afskrivning eller Diktat). — 2 U. Samme Bog S. 149—239 og 313—347. Gjenfortælling og Stavning samt Indøvelse af Ordklasserne. 7 Digte lærte udenad. 1 Diktatstil ugentlig. — 3 U. Samme Bog S. 195—282. Gjenfortælling, Stavning og Analyse (Ordklasserne samt Grundtræk af Sætningslære). Flere Digte lærte udenad. 1 Stil ugentlig (i Reglen Diktat). — I Kl. Borchsenius og Winkel Horn: Dansk Læsebog, 1ste Afdeling benyttet til Oplæsning og Analyse. Sproglæren efter Wiwel: Kortfattet dansk Sproglære. 5 længere Digte lærte udenad. 1 Stil ugentlig (Gjenfortælling). — II Kl. Oplæsning og Analyse efter samme Bog. Sproglæren efter Wiwel. 7 Digte lærte udenad. 3 Stile om Maaneden (dels Gjengivelse af læst Undervisningsstof, dels lettere Beskrivelser). — III Kl. Oplæsning og Analyse efter Winkel Horns og Borchsenius's danske Læsebog. Flere større Digte ere lærte udenad. Stil: dels Bearbejdelse af et bekendt Stof, dels friere Opgaver. III R. har desuden i en særlig ugentlig Time gennemgaaet d. danske Literaturs Historie til vort Aarhundrede efter et kort dikteret Udkast; udvalgte Stykker af de vigtigste Forfattere ere oplæste, desuden er »den Stundesløse« læst af Disciplene og omhyggelig gennemgaaet baade med Hensyn til Indhold og Form. — IV Kl. Oplæsning og Analyse efter samme Bog. Udvalgte Stykker af de vigtigste Forfattere i dette Aarhundrede. Stil: Forskjelligartede fri Opgaver eller Bearbejdelser af et bekendt Stof. IV R. har desuden gennemgaaet den danske Literaturs Historie i store

Hovedtræk. Der opgives til alm. Forberedelsesexamen: Af Holberg: »Den politiske Kandestøber« og »Jeppe paa Bjærget« foruden udvalgte Stykker af »P. Paars«, »Danmarks Riges Historie« og »Epistler«. Af Oehlen-schläger: »Axel og Valborg« samt et stort Udvalg af mindre Digte. Desuden opgives af andre større Arbejder: Wessel: »Kjærlighed uden Strømper«, Ingemann: Brudstykker af »Valdemar d. Store«, Winther: Brudstykker af »Hjortens Flugt«, J. L. Heiberg: »Elverhøj«. — V og VI Kl. Literaturhistorien i vort Aarhundrede efter Winkel-Horn: Dansk Literaturhistorie til Skolebrug, Oplæsning af Periodens Forfattere i passende Udvalg (s. n.). Desuden er Holberg og hans Samtid udførligere gennemgaaet. Stil: dels bundne Opgaver, dels af almindelig udviklende eller skildrende Indhold. VI Kl. opgiver til Afgangsexamen foruden mindre Stykker af ældre og yngre Forfattere følgende større Arbejder: Holberg: »Barselstuen« og »Erasmus Montanus«, Oehlen-schläger: »Hakon Jarl«, »St. Hansaften-Spil« og »Helge«, Ingenmann: Brudstykker af »Valdemar d. Store«, Hauch: »Søstrene paa Kinnekullen«, P. M. Møller: »Lægdsgaarden«, Winther: »Ringens Indskrift« og Udvalg af »Hjortens Flugt«, H. C. Andersen: »Billedbog uden Billeder«, J. L. Heiberg: Kritik af Frithiof og »Bellmann som komisk Dithyrambiker«, Hertz: »Kong Renés Datter«, Pld. Müller: »Abels Død«, Hostrup: »Gjenboerne«.

### Oldnordisk.

V Kl. Wimmers Læsebog S. 1—37 og S. 41—75. Formlæren efter Wimmer. — VI Kl. Repeteret Wimmers Læsebog S. 55—107 (undt. Kvadene i Gunnlaugs Saga) samt Ærmyskviða.

### Tysk.

2 U. Kapers og Simonsens Læsebog f. Begyndere forfra til Stykke 20 (S. 54). Formlæren til 2den Konjugation efter Kapers Grammatik. — 3 U. Samme Bog S. 54—96. Den regelmæssige Formlære samt en Del af de uregelmæssige Verber efter Kaper. Kapers Stiløvelser f. Begyndere Nr. 15—32. En Stil egentlig. — I Kl. Kapers Læsebog f. Melleml. til S. 58. Formlæren efter Kaper, sammes Stiløvelser f. Beg. Nr. 31—67. En Hjemmestil egentlig. — II Kl. Kapers Læsebog f. Melleml. S. 58—127. Formlæren efter Kaper, sammes Stiløvelser benyttede til Oversættelse fra dansk tysk. En Hjemmestil egentlig. — III Kl. Kapers Læsebog f. Melleml. S. 120—173. Sammes Grammatik læst og repeteret. Mundtlig Stil p. Skolen efter Kapers Stiløvelser, en Hjemmestil egentlig. — IV Kl. Kapers Læsebog f. Melleml. S. 167—235. Hele Gramma-

tikken repeteret. Kursorisk Læsning efter Hauff: Märchen (241 S.), Extemporallæsning hveranden Uge efter Hjorths tyske Læsebog. IV R. har i en særlig ugentlig Time repeteret det statarisk læste. Til alm. Forberedelsesexamen opgives Læsebog f. Melleml. S. 127—193 (Prosa) og S. 193—235 (Poesi). — V og VI Kl. Schiller: »Die Jungfrau v. Orleans«, Hauff: »Lichtenstein«. Extemporallæsning omtr. hveranden Uge efter Hjorths tyske Læsebog. Repeteret Syntaxen. VI. Kl. har desuden i en særlig ugentlig Time læst Wieland: »Oberon«. Extemporallæsning: Schiller: »Geschichte d. Abfalls d. vereingt. Niederlande« (Brudstykker), udvalgte Stykker af Hjorths tyske Læsebog og Goethes Prosa. Kursorisk Læsning efter Kaper og Simonsen: Læsebog f. d. højere Kl.

### Fransk.

3 U.\*) Pios Lærebog f. Begyndere til St. 30 med det tilsvarende af Formlæren. — I st. Samme Bog fra St. 30—70 med de tilsvarende Afsnit af Formlæren. En Stil ugentlig. — II st. Pios Læsebog f. Beg.: S. 46—86. De tilsvarende Afsnit af Formlæren, de uregelmæssige Verber samt efter Jungs Grammatik Afsnittet om Artiklerne. En Stil ugentlig dels efter Pios Læsebog, dels efter Jungs Stiløvelser. — III st. Pios Læsebog f. Melleml. S. 40—47, 174—207, 110—114. Formlæren til de ubestemte Pronominer samt de uregelmæssige Verber efter Jung. En Stil ugentlig efter Jungs Stiløvelser. Pios Exempelsamling benyttet til Udenadslæren af Gloser. — IV st. Mérimée: Colomba til Kap. XV. Kursorisk Læsning efter Galland: Histoire d'Aladdin, Extemporallæsning efter Michaud: Histoire de la première croisade. Formlæren og enkelte Afsnit af Syntaxen efter Jung. Pios Exempelsamling benyttet til Indøvelse af Gloser. En Stil ugentlig efter Jungs Stiløvelser. De 3 Disciple af IV R., der have deltaget i Undervisningen, opgave til alm. Forberedelsesexamen: Mérimée: Colomba til Kap. XVI og Galland: Histoire d'Aladdin til Kap. XI. — V og VI Kl. Statarisk Læsning efter Herrig et Burguy: La France littéraire og Marcussen: Recueil de poésies françaises. Kursorisk og Extemporallæsning s. n. Grammatikken efter Jung. To Stile om Ugen efter Jungs eller Giedes Stiløvelser, jævnlig mundtlig Oversættelse efter samme Bog. Pios Exempelsamling benyttet til Indøvelse af Gloser. VI Klasse opgiver til Afgangsexamen: Statarisk læst: Corneille: Horace; Molière: L'Avare, Oct. Feuillet: Le village, V. Hugo: J. Valjean samt

\*) 17 af Klassens 32 Disciple deltog i Undervisningen; af I R. have 4, af II R. 1, af III R. 3 og af IV R. 3 Disciple læst Fransk sammen med de tilsvarende studerende Afdelinger.

Brudst. af Chateaubriand, Voltaire og Buffon. Marcussen: Recueil de poésies françaises. Extemporallæsning: Alfr. de Musset: Croisilles, Mérimée: Tamango, George Sand: L'Orco og Le Toast, Balzac: Un épisode sous la Terreur og El Verdugo, Taine: Mr. Graindorge, Toepffer: Le grand St. Bernard, Alph. Daudet: Stykker af Contes du lundi. Maanedslæsning: Bern. de St. Pierre: Paul et Virginie, Fénelon: Télémaque samt Stykker af Thiers, Mignet, Michaud, Mérimée og Barthélemy.

### Engelsk.

I R. Listovs Ledetraad I og II. De danske Stykker oversatte skriftlig paa Skolen. — II R. Løkkes Læsebog f. Melleml. til S. 59, en Del af Digtene lærte udenad. Listovs Læsestykker og Stiløvelser, I Afdl. St. 8—36, de danske Stykker oversatte skriftl. p. Skolen. Lunds Grammatik til »Brugen af Verbets Former«. — III R. Løkkes Læsebog S. 49—147. Listovs Læsest. og Stiløvelser., I Afdl. St. 25—40. Boysens Digte til S. 26. Lunds Grammatik. En Hjemmestil ugentlig. — IV R. Listovs Udvalg af engelske Forf. I S. 3—37 og 56—87. Boysens Digtsamling S. 39 og ud. Desuden repeteret: Listovs Udvalg S. 38—58; sammes Læsestykker, II Afdl. S. 1—26, 61—98 og 178—184; Boysens Digtsaml. S. 1—30. Lunds Grammatik m. Tilføjelse af enkelte syntaktiske Regler. En Version ugentlig. Kurserisk Læsning efter Dickens: A Christmas Carol; Extemporallæsning efter Dickens: Sketches. Til Examination v. Afgangsprøven opgives: Listovs Læsestykker, II Afdl. S. 3—26, 61—99, 178—184; sammes Udvalg S. 3—57; Boysens Digtsamling til S. 30.

### Latin.

I st. Forchhammers Læsebog. Formlæren efter Madvig, nogle syntaktiske Regler dikterede og lærte. En Skolestil ugentlig (Læsebogens danske Stykker). — II st. Cæsars Gallerkrig 6te Bog. Formlæren og de vigtigste syntaktiske Regler efter Madvig. En Skolestil og en Hjemmestil ugentlig (Iversens Stiløvelser), undertiden Version. — III st. Cicero: Pro lege Manilia. Af Ovids Metamorfoser i Blochs Udvalg: Niobe, Lycierne, Dædalus og Picus (397 V.). Læst Syntaxens 1ste og største Del af 2det Afsnit efter Madvig. To Stile ugentlig (den ene p. Skolen) efter Iversens Stiløvelser, II. Undertiden Version og mundtlig Stil. — IV st. Ciceros 1ste, 3dje og 4de catilinariske Tale, Livius 23de Bog, Ovids Metamorfoser (efter Bloch): Jason og Medea, Philemon og Baucis, Glaucus, Cæsar, Dædalus og Midas (808 V.) Madvigs Grammatik repeteret. Ugentlig Hjemmestil (Iversens Stiløvelser), oftere skriftlig og mundtlig Stil paa Skolen. — V og VI Kl. I

Fællestimerne: Ciceros Lælius og Tale for Kong Dejotarus, Virgils Æneide I og II samt Horats's Oder i Udvalg. Extemporallæsning: Cæsar: De bello civili I, Livius 21de Bog. Ugentlig Version. I Særtimerne: V Kl.: Livius 25de Bog samt efter Flemmers Udvalg: Vellejus Paterculus og Plinius's Breve; VI Kl.: Horats's Breve 1ste og 2den Bog (med ars poetica), Seneca: De providentia og Cicero: De officiis. Extemporallæsning: Vellejus Paterculus, II Kp. 90—110, Suetons Cæsar, Quintilianus: Prooemium. Til Examination ved Afgangsprøven opgives: Cicero: De officiis og oratio pro Dejotaro, Livius 22de Bog til Kp. 50, Virgils Æneide 2den Bog, Horats's Breve 1ste Bog og 1520 Vers af Oderne.

### Græsk.

III st. Bergs Forskole med tilsvarende Afsnit i sammes Grammatik. Xenophons Anabasis, 1ste Bogs Kp. 1 og 2. — IV st. Xenophons Anabasis, 3dje Bogs Kp. 3—5 samt 4de Bogs Kp. 1, 3, 4 og 5. Odysseens 7de Bog. Formlæren repeteret og de vigtigste syntaktiske Regler gennemgaaede. — V og VI Kl. I Fællestimerne: Herodot 7de Bog til Kp. 202, Plutarchs Tib. Gracchus og Demosthenes's olynthiske Taler. Tregders Mythologi. I Særtimerne: V Kl.: Odysseens 2den, 3dje og 4de Bog, Iliadens 11te Bog; VI Kl.: Lukians Havgudesamtaler, Platons Apologi og Kriton, Odysseens 5te, 6te og 9de Bog, Iliadens 1ste, 2den (til Vers 484), 5te og 6te Bog.

### Historie.

1 U. Danmarks Historie til Frederik III efter Roms lille Lærebog. — 2 U. Oldtidens Historie efter Blochs lille Lærebog. 3 U. Middelalderens og den nyere Tids Hist. til den franske Revolution efter samme Bog. — I Kl. Oldtidens Historie efter Blochs Lærebog t. B. f. Realskoler. — II Kl. Middelalderens samt Nordens Historie efter samme Bog. — III Kl. Den nyere Tids Historie til den franske Revolution samt Nordens Historie fra 1523 til Beg. af dette Aarh. efter samme Bog. — IV Kl. Oldtidens, Nordens og den nyeste Tids Historie efter samme Bog. IV R. har i en særlig ugentlig Time repeteret Middelalderens og d. nyere Tids Historie. — V og VI Kl. I Fællestimerne gennemgaaet Romerriget og Nordens Historie fra 1660 efter Thriges Lærebøger samt den nyeste Tids Historie fra den franske Revolution efter Blochs Lærebog f. de lærde Skoler. V Kl. har i Særtimerne læst den forklassiske Tjid og Grækenlands Historie efter Thrige samt gennemgaaet Hovedpunkterne i Grækenlands Kunsthistorie. VI Kl. Repeteret Middelalderens og den nyere Tids Historie efter Blochs Lærebog t. Br. f. Realskoler (m. adskillige Tilføjelser) samt Grækenlands Historie efter Thrige.

### Geografi.

1 U. De nordiske Riger og Østevropa efter Granzows lille Geografi. — 2 U. Syd-, Vest- og Mellemeuropa efter samme Bog. — 3 U. De fremmede Verdensdele og Indledningen efter samme Bog. — I Kl. Evropa i Alm., de nordiske Riger og Østevropa efter Granzows større Lærebog. — II Kl. Syd-, Vest- og Mellemeuropa efter samme Bog med stadig Indøvelse af den fysiske Geografi. — III Kl. De fremmede Verdensdele efter samme Bog. Lejlighedsvis ere alle væsentlige Punkter af den fysiske Geografi blevne gennemgaaede mundtlig. — IV Kl. Det hele Pensum repeteret efter samme Bog.

### Naturhistorie.

1 U. Pattedyr og Fugle efter Lütken Nr. 3. — 2 U. De koldblodige Hvirveldyr efter samme Bog. — 3 U. De hvirvelløse Dyr efter samme Bog. Blomsterplanterne til de tokimbl. Planter efter Strøms mindre Lærebog. — I Kl. Den alm. Indledning og de varmb. Hvirveldyr efter Lütken Nr. 2. — II Kl. De koldblodige Hvirveldyr samt Leddyr og Bløddyr efter samme Bog. — III Kl. Repeteret Hvirveldyrene. Plantens Form, Sammensætning og Liv samt de tokimbladede Planter efter Vaupells Botanik. — IV Kl. Det hele Pensum efter Lütken Nr. 2 og Vaupells Botanik.

### Mathematik.

I Kl. Steens elementær Arithmetik: Addition, Subtraktion, Multiplikation og Division. Jul. Petersens elmnt. Plangeometri til 2det Kapitel. — II Kl. Proportioner, Decimalbrøk og Potens efter Steens elmnt. Arithmetik og Algebra. Jul. Petersens Geometri til 3dje Kap. — III Kl. Rod og Ligninger af 1ste og 2den Grad efter Steens Algebra. Jul. Petersens Geometri fra 3dje Kap. og ud. I Reglen 2 Hjemmeopgaver ugentlig. — IV Kl. Steens Algebra fra Logarithmer og ud samt repeteret det hele Pensum. Repeteret Jul. Petersens Geometri. Hjemmeopgaver ugentlig.

### Regning.

1 U. Multiplikation og Division i ubenævnte hele Tal samt Addition, Subtraktion og Multiplikation i benævnte Tal. Tabel og Hovedregning (Meyers Regnebog I). — 2 U. De fire Regningsarter i benævnte Tal. Hovedregning (Meyers Regnebog I). — 3 U. Blandede Opgaver II og III samt forberedende Opgaver til Brøk (Meyers Regnebog I og II). — I Kl. De fire Regningsarter med Brøk samt blandede Opgaver (Meyers Regnebog II). — II Kl. Decimalbrøk,



omvendt og sammensat Forhold, noget Procent- og Kjæderegning samt nogle blandede Opgaver (Meyers Regnebog II). — III Kl. Forskjellige Opgaver i Delingsregning, omvendt og sammensat Forhold, Procentregning o. s. v. — IV Kl. Areal- og Volumenberegning samt forskjellige andre Opgaver. IV R. har en særlig Regnetime ugentlig.

### Naturlære.

III R. K. Schmidts mindre Lærebog i Fysik til Magnetisme. — IV R. Samme Bog fra Magnetisme og ud. Repeteret det hele Pensum. — V. Kl. Schmidts Fysik med Undt. af Afsnittene om Lyd og Lys. Schmidts Astronomi til Kp. 5. — VI Kl. Repeteret det hele Pensum efter Schmidts Fysik og Astronomi.

### Sang.

Disciplene have været fordelt paa 4 Hold: I. 1 U., II. 2 og 3 U., III. I og II Kl., IV. III og IV Kl., af hvilke andet Hold har haft 2 ugentlige Timer, de øvrige 1 Time om Ugen. De 2 øverste Hold ere blevne indøvede i trestemmige Sange, desuden er der i alle Afdelinger undervist i Nodelæsning og Theori. Sannes Bøger benyttes. Sanginspektøren inspicerede Sangundervisningen for samtlige Klasser d. 10de April.

### Gymnastik og Svømning.

Undervisningen, ved hvilken Disciplene have været delte i 4 Hold, drives efter følgende Plan:

Første Hold (1 og 2 U.): Forberedende Øvelser, Gang og Løb, Klavring samt Højde- og Længdespring.

Andet Hold (3 U. og I Kl.): De samme Øvelser som i første Hold samt Undervisning i Trapets- og Barreøvelser.

Tredje Hold (II og III Kl.): Ligesom første og andet Hold samt Voltigering.

Fjerde Hold (IV, V og VI Kl.): Foruden alle de tidligere nævnte Øvelser Undervisning i Hugning.

Undervisningen i Svømning foretoges i Tiden fra 9de Juni til 4de Sptbr., Sommerferien selvfølgelig fraregnet. Af de 161 Disciple, der deltog i Undervisningen, vare ved Svømmesaisonens Begyndelse 60 Frisvømmere. Ved Badetidens Slutning talte Skolen 116 Frisvømmere.

## Disciplene.

Antallet af Disciple, der umiddelbart efter Sommerferien var 208, udgjør nu ved Skoleaarets Slutning 196, idet der i den mellemliggende Tid er optaget 3 og udgaaet 15 Disciple. Af disse sidste afsluttede 6 deres Skolegang for efter deres Konfirmation at gaa over i praktiske Livsstillinger, 1 er midlertidig udmeldt paa Grund af Sygdom, 3 have forladt Skolen i Anledning af Forældrenes Bortrejse og 2 paa Grund af forandrede Dispositioner fra Hjemmets Side. Endelig ere 3 af Skolens Disciple afgaaede ved Døden, nemlig Peter Marty Bruhn, Aage Kralund og Eugen Svensson. Den første havde kun frekventeret Skolen i faa Uger, da han angrebes af en tyfoid Feber, som efter nogle Maaneders Forløb endte med Døden, medens de to sidste, der begge vare Disciple i II studerende Klasse, hørte til det første Hold Disciple, der indmeldtes i Skolen ved dennes Oprettelse i August 1880. A. Kralund døde d. 6te December 1884 under den Dif-teritisepidemi, der i Løbet af Efteraaret og Vinteren har hjemsøgt Kolding, medens Eugen Svensson, der døde d. 14de Februar 1885, efter et kort Sygeleje bortreves af en akut Hjærnelidelse. Det var brave og elskværdige Disciple, afholdte af Lærere og Kammerater, og Døden kom for begges Vedkommende saa meget mere uventet, som de begge vare af en sund og kraftig Konstitution og desuden i en Alder, da den egentlige Fare for Sygdomme af den Art i Reglen tør anses for overstaaet.

Fluktuationen i Discipelfrekvensen siden Udstedelsen af sidste Program i Juni 1884 fremgaar af følgende Oversigt:

	Afgang.	Tilgang	Disci- peltal.
Antal af Disciple i Juni 1884 (se sidste Aars Program) . . . . .			186
Udgaat efter Afgangsexamen . . . . .	9	}	165
— — Aarsprøven . . . . .	12		
Tilgang ved Optagelsesprøven $\frac{2}{7}$ 84 . . . . .		43	208
Yderligere optaget i Skoleaaret . . . . .		3	211
Afgang i Skoleaaret . . . . .	15		
Nuværende Discipeltal . . . . .			196

Efter Forældrenes Livsstilling fordele Disciplene sig paa følgende Maade: 82 ere Sønner af Landbrugere, 48 af Handlende, 30 af Embeds- og Bestillingsmænd, 28 af Haandværkere og 8 af Fædre i forskjellige Livsstillinger. I nedenstaaende Fortegnelse ere Disciplene opførte klassevis i alfabetisk Orden. Hjemstedet anføres kun, naar Forældrene ere bosatte uden for Kolding.

#### VI Kl. (3 Dscpl.)

1. C. Mortensen. Fhv. Gaardejer M.
2. J. Mørch. Provst M., S. Bjært.
3. J. Ravn. Gaardejer R., Vønsild.

#### V Kl. (6 Dscpl.)

4. H. Brødsgaard. Proprietær B., Jordrup.
5. C. Hatt. Gaardejer H., Stenderup.
6. Th. Jacobsen. Gaardejer J., Anst.
7. J. Petersen. Proprietær P., Krogager.
8. V. Schjørring. Borgmester S.
9. J. Skøtt. Gaardejer S., Vønsild.

#### IV st. Kl. (6 Dscpl.)

10. J. Boysen. Kreaturhdl. B
11. K. Bramsen. Gaardejer, Amtsraadmedl. B., Binderup.
12. F. Hansen. Skibsbygger H.
13. N. Juhl. Gaardejer J., Skartved.
14. O. Kralund. Kjøbm. K., Aabenraa.
15. V. Thygesen. Proprietær T., Hesselballe.

## IV Rkl. (14 Dscpl.)

16. E. Bløcher. Afd. Garver B.
17. N. Bramsen. Afd. Gaardejer B., S. Bjært.
18. N. Flensburg. Møllejejer F., Skovmøllen.
19. A. Halby. Mægler H.
20. E. Hansen. Detaillist H.
21. C. Hartmann. Malerm. H.
22. J. Juhl. Br. til Nr. 13.
23. J. Jørgensen. Gaardejer J., Ødis-Bramdrup.
24. P. Løding. Boghndl. L.
25. C. Nissen. Gaardejer N., Lebel, Als.
26. C. Olesen. Inspkt. O., Ringkjøbing.
27. A. C. Petersen. Grd. P., Bramdrup pr. Haderslev.
28. J. Ræder. Proprt. R., Dyrehaveg.
29. S. Simonsen. Vognmand S.

## III st. (14 Dscpl.)

30. C. Bastrup. Afd. Kjøbm. B.
31. E. Borch. Kjøbm. E. A. B.
32. S. Frost. Vicekonsul F.
33. K. Hørlyck. Gaardejer P. R. H., Bastrup.
34. O. Iskov. Gaardejer S. I., S. Højrup.
35. P. Rasmussen. Kjøbm. R., Jordrup.
36. V. Ravnkilde. Stationsf. R., Brørup.
37. G. Ræder. Br. til Nr. 28.
38. C. Schmidt. Kjøbm. A. S.
39. I. Thomsen. Gaardejer T., Langholtg.
40. A. Thygesen. Br. til Nr. 15.
41. C. Tillisch. Herredsf. Kammerj. T.
42. C. Vyff. Gaardejer V., Vonsild.
43. C. Wagner. Pastor W., Seest.

## III Rkl. (15 Dscpl.)

44. E. Brødsgaard. Br. til Nr. 4.
45. J. Bettzauw. Prop. B., Varmark.
46. V. Caprani. Afd. Fotogr. C.
47. H. Hagsted. Gaardejer H., Skovdrupl.
48. C. Hansen. Afd. Kjøbm. H.
49. O. Høy. Afd. Gaardejer H., Hylkegaard.
50. J. Iskov. Br. til Nr. 34.
51. L. Kehlet. Gaardejer K., Ørby pr. Haderslev.
52. J. Lundager. Afd. Kjøbm. L.

53. Max Nielsen. Afd. Hestehndl. N.
54. P. Petersen. Værtshushld. P.
55. P. Skousen. Gaardejer S., Bastrup.
56. P. Sees. Gaardejer S., S. Bjært.
57. K. Tobiesen. Gaardejer T., Aastorp.
58. A. Østergaard. Gaardejer Ø., Egtved.

#### II st. Kl. (11 Dscpl.)

59. A. Andersen. Lærer A., Haderslev.
60. J. Borch. Br. til Nr. 31.
61. H. C. Dona. Gaardejer D., Seestgrd.
62. H. Gether. Afd. Apotkr. G.
63. Ko. Hansen. Br. til Nr. 12.
64. K. Jensen. Vognfabrk. J.
65. C. Krøldrup. Kjøbm. K.
66. Jens Lind. Gaardejer C. N. L., Skartved.
67. A. Madelung. Proprt. M., Østerbygrd.
68. S. Sørensen. Gaardejer S., Jordrup.
69. Th. Thomsen. Br. til Nr. 39.

#### II Rkl. (17 Dscpl.)

70. P. Andersen. Lærer A., Bastrup.
71. P. V. Bahnsen. Afd. Toldassist. B.
72. N. Buhl. Konditor B.
73. O. Buhl. Br. til Nr. 72.
74. A. Boesen. Propr. B., Eltang.
75. A. Dall. Propr. D., Vejstrupgrd.
76. V. Hansen. Gaardejer H., N. Bjært.
77. N. Hørlyck. Gaardejer P. H. H., Bastrup.
78. J. Iskov. Gaardejer H. C. I., Vonsild.
79. C. Kjelgaard. Lærer K.
80. K. Lind. Gaardejer N. C. L., Skartved.
81. C. Petersen. Sadelmagerm. P.
82. S. Ravn. Sadelmagerm. R., Vamdrup.
83. V. Schjellerup. Afd. Kjøbm. S., Bastrup.
84. M. Utzon. Møllejejer U., Dalby.
85. J. Viuff. Gaardejer V., Munkensdam.
86. J. Wichmann. Kjøbm. W.

#### I st. Kl. (8 Dscpl.)

87. N. Kaaber. Sagferer K.
88. A. Krøldrup. Br. til Nr. 65.

89. P. Lindbæk. Lærer L., Strandhuse.
90. L. Lundgaard. Lærer L., Vonsild.
91. H. M. Raben. Kjøbm. R.
92. K. Schwensen. Afd. Sagf. S.
93. L. Wagner. Br. til Nr. 43.
94. H. Wissing. Prop. W., Sønderskovgrd.

### I Rkl. (21 Dsepl.)

95. U. Boesen. Br. til Nr. 74.
96. M. Christensen. Kjøbm. L. P. C.
97. M. Finnemann. Gaardejer F., Torning pr. Kristiansfeldt.
98. V. Halby. Br. til Nr. 19.
99. H. Johnsen. Stationsf. J., Holsted.
100. M. Juhl. Br. til Nr. 13 og 22.
101. Mart. Juhl. Gaardejer J.
102. P. Jørgensen. Gaardejer J., Brændere.
103. L. Kjærbelling. Afd. Lærer K., Vamdrup.
104. A. Krog. Gaardejer Krog, Stubbum p. Krstfi.
105. H. Kyster. Skomagerm. A. K.
106. J. Lössl. Maskinfr. L.
107. K. Nielsen. Murm. M. N.
108. N. Nyboe. Gaardejer N., Skanderup.
109. H. Petersen. Gaardejer P., Stangemoseled.
110. P. Ravn. Broder til Nr. 3.
111. O. Ræder. Br. til Nr. 28 og 37.
112. N. Skousen. Br. til Nr. 55.
113. H. C. Thomsen. Gaardejer T., Binderup.
114. J. Vyff. Br. til Nr. 42.
115. V. Wedel. Bagerm. W.

### 3 Ukl. (32 Dsepl.)

116. H. Bay. Kjøbm. B.
117. J. Borch. Br. til Nr. 31 og 60.
118. K. Buch. Gaardejer H. B., Seest.
119. S. Buch. Kommissionær B.
120. M. Burcharth. Malerm. B.
121. N. Caprani. Br. til Nr. 46.
122. S. Daug.-Hansen. Br. til Nr. 76.
123. F. V. Findsen. Afd. Gaardejer F., Vonsild.
124. H. M. Frydendahl. Gaardejer F., Lilballe.
125. K. Harboe. Bankboghl. H.
126. Kn. Hartnack. Afd. Pastor H.

127. L. Holst. Gaardejer H., Virkelyst.
128. M. Hugger. Gaardejer H., Vonsild.
129. H. Jacobsen. Herredsfldm. J.
130. V. Jochumsen. Slagterm. J.
131. H. Kaalund. Kjøbm. K.
132. J. Kralund. Kjøbm. K.
133. N. Lassen. Gaardejer L., Hejls.
134. P. L. Lind. Br. til Nr. 80.
135. V. Meyer. Kjøbm. M.
136. J. G. Møller. Afd. Fabrikant M.
137. F. Nissen. Organist N.
138. N. S. Nyboe-Lassen. Afd. Gaardejer N., Rebæk.
139. H. Nyholm. Herredsfldm. N.
140. N. Osterwaldt. Afd. Kjøbm. O.
141. N. Pedersen. Husmand P., Seest.
142. Alb. Petersen. Læge P., Anst.
143. Andr. Petersen. Skrædderm. P.
144. J. Rink. Apothk. R., Helsingør.
145. P. U. F. Schjøtt. Pastor S.
146. V. Stannius. Gaardejer S., Kjøbenhoved.
147. C. Utzon. Br. til Nr. 84.

## 2 Ukl. (29 Dscpl.)

148. C. Bay. Dampskibsexpd. B.
149. C. S. Borch. Kjøbm. C. S. B.
150. H. Buhl. Br. til Nr. 72 og 73.
151. C. Byriel. Bankfdm. B.
152. H. Bølling. Urmg. B.
153. P. Dall. Tidligere Gaardejer D.
154. S. Daugaard. Garverm. D.
155. Th. Daugaard. Kjøbm. D.
156. T. Flensburg. Br. til Nr. 18.
157. P. M. Hansen. Afd. Gaardejer H., Vonsild.
158. H. Hollænder. Teglværksejer H.
159. A. Jensen. Kjøbm. A. P. J.
160. H. Jensen. Klasselotterikl. J.
161. J. G. Jensen. Prakts. Læge J.
162. J. M. Jensen. Kjøbm. A. J.
163. S. Jensen. Br. til Nr. 160.
164. O. Kaaber. Br. til Nr. 87.
165. H. Lassen. Br. til Nr. 133.
166. E. Lundbye. Stationsforvlt. L., Vejen.

- 167. H. C. Nissen. Kjøbm. N.
- 168. C. A. Pagh. Stationsinsp. P.
- 169. M. Rasmussen. Snedkerm. R.
- 170. A. T. Roose. Kjøbm. R.
- 171. A. Schultz. Gaardejer S., Dalby.
- 172. F. Schenebech. Barber S.
- 173. K. Straarup. Gaardejer Str., Stenderup.
- 174. H. Tingleff. Prop. T., Sønderholm.
- 175. H. Wagner. Br. til Nr. 43 og 93.
- 176. S. Wichmann. Br. til Nr. 86.

**1 Ukl.** (20 Dscpl.)

- 177. K. Bruhn. Toldkontroller B.
  - 178. J. Buch. Fabrikant B.
  - 179. G. Burcharth. Kommissionær B.
  - 180. V. Hansen. Kjøbm. H. R. H.
  - 181. V. Hirth. Bankbgh. H.
  - 182. J. Holm. Afd. Gaardejer H., Kokholm.
  - 183. J. Hugger. Br. til Nr. 128.
  - 184. I. Jensen. Gjæstgiver J.
  - 185. M. Jessen. Auktionsh. J.
  - 186. M. Juhl. Br. til Nr. 13, 22 og 100.
  - 187. H. J. G. Jørgensen. Afd. Malerm. J.
  - 188. J. Kaalund. Br. til Nr. 131.
  - 189. E. Kjelgaard. Br. til Nr. 79.
  - 190. J. Meyer. Br. til Nr. 135.
  - 191. G. Rink. Br. til Nr. 144.
  - 192. A. Rybner Petersen. Afd. Handelsrejsende P.
  - 193. K. Ræder. Br. til Nr. 28, 37 og 111.
  - 194. T. Schønebech. Br. til Nr. 172.
  - 195. N. Skarby. Tømmerm. S.
  - 196. P. Sørensen. Fhv. Gaardejer S.
-



# Skolens Samlinger og Inventarium.

## Bibliotheket

er i indeværende Skoleaar blevet forøget med følgende Bøger\*):

### Sprogvidenskab og Literatur.

- Nordisk Tidskrift for Filologi. Ny Række, 6te Binds 4de H., 7de Binds 1ste H.
- Philologischer Anzeiger. Herausgeb. v. Ernst v. Leutsch. XV, 1ste—4de H. Göttingen 1885.
- Esaias Tegné: Språkets makt öfver tanken. Stockholm 1880.
- Will. Dwight Whitney: Leben u. Wachsthum der Sprache. Uebers. v. Aug. Leskien. Leipz. 1876.
- J. Fritzner: Ordbog over det gamle norske Sprog. 4de og 5te H. Kristiania 1884—85.
- Dahl: Bidrag til dansk Sætningslære. 1884.
- H. G. Wiwel: Kortf. dansk Sproglære til Skolebrug. Kolding 1884.
- \*K. A. Schneekloth: Dansk Sproglære. 1885.
- P. Hansen: Illustr. dansk Litteraturhist. 7de—16de H. 1884—85.
- †Kr. Bruun: Aarsberetn. og Meddelelser fra d. store kngl. Bibliothek. III, 9de H. 1884.
- \*Borchsenius og Winkel Horn: Danske Læsestykker f. Skolens lavere og mellemste Klasser. 1884.
- Kr. Arentzen: Fra det 18de Aarhundrede. 1884.
- Georg Brandes: Ludvig Holberg, et Festskrift. 1884.
- Holger Drachmann: Smaa Fortællinger. 1884.
- — — — — Danmark leve! 1885.

---

\*) † betyder tilsendt fra Ministeriet, \* Gave fra Private. Hvor Trykkestedet ikke anføres, er det Kjøbenhavn.

- N. F. S. Grundtvigs poetiske Skrifter, udg. af Sv. Grundtvig. VI. 1885.
- P. A. Heibergs udvalgte Skrifter, udg. af Borchsenius og Winkel Horn. 1884—85.
- Ludvig Holbergs Epistler i Udvalg v. Winkel Horn. 1884.
- Edv. Holm: Holbergs Betydning f. Aandsliv og Videnskab. 1884.
- Winkel Horn: Ludvig Holberg, en Levnedsskildring 1884.
- Ingemann: Landsbybørnene. 1883.
- P. Mariager: Fra Hellas. 1881.
- Den sidste Lamia. 1884.
- Fr. Paludan-Müller: Poetiske Skrifter, I—VIII. 1879.
- L. Schrøder: Evald og Baggesen, deres Læremestre og deres Velyndere. Kolding 1884.
- Mester Frants Rabelais. Fordansket af S. Broberg. 1884.
- J. Grimm u. W. Grimm: Deutsches Wörterbuch. IV, 1ste Aflds. 2den Halvdel, 6te H. VI, 13de og 14de H. VII, 5te og 6te H. Leipzig 1884—85.
- A. Egger: Deutsches Lehr- und Lesebuch f. höhere Lehranstalten. I—III. Wien 1882—85.
- Fibiger: Deutsche Anthologie. 1861.
- Keller: Mustersammlung deutscher Gedichte f. Schule u. Haus. Berlin.
- V. Petersen og T. L. Simonsen: Tysk Retskrivningsordbog. 1885.
- \*Vilhelmine Schmidt-Phiseldeck: En Samling af tyske Ord til Udenadslæren. 1885.
- Westermann's illustr. deutsche Monats-Hefte, herausgeg. v. Fr. Spielhagen. 1884: Juni-December, 1885: Januar-Juni. Braunschweig.

- Sundby og Baruël: Dansk-norsk-fransk Ordbog.  
15de og 16de H. 1884—85.
- \*Brynildsen: Kortfattet fransk grammatik til skolebrug. 2den udg. Kristiania 1884.
- Chateaubriand: Voyages en Amérique. Paris 1873.  
— Atala. Paris.
- Théâtre de Corneille avec notes et préface de l'auteur  
I og II. Paris 1880.
- A. Daudet: Contes du lundi. Paris 1884.
- A. de Musset: Poésies de 1829 à 1835. Paris 1867.  
— Contes. Paris 1879.  
— Nouvelles. Paris 1879.
- Théâtre complet de Racine avec des remarques littéraires par M. Félix Lemaistre. Paris.
- Voltaire: La Henriade.  
— Lettres choisies par Louis Moland. I og II.  
Paris 1883.
- \*Fabricius-Møller: Lærebog i Engelsk. 1884.
- \*James Lund: Engelsk Ordsamling til Brug i Middel- og Borgerskolen. Kristiania 1884.
- C. A. Nissen: Opgaver til engelsk Version. 1884.
- \*Karl Sommerfelt: Nyeste engelske Forfattere i Udvalg. 1884.
- \*Udvalg af engelske Forfattere. En Lærebog for Skolens højere Klasser. 1867.
- Harper's Monthly Magazine. December 1884—Juni 1885. London.
- \*Levy og Velshow: Græsk Læsebog med tilh. Ordsamling 1884.
- Jo. Nic. Madvigii Adversariorum criticorum ad script. Græcos et Latinos vlm. III. Hauniæ MDCCCLXXXIV.
- Steinthal: Geschichte d. Sprachwissenschaft b. den Griechen a. Römern. Berlin 1863.

### Pædagogik og Skolevæsen.

- †Fortegnelse over de 352 Studerende, der 1884 have tilendebragt Afgangsexamen v. de lærde Skoler.
- †Forelæsninger og Øvelser v. Kjøbenhavns Universitet og d. polytkn. Lærestalt. Foraars- og Efteraarsssemestret 1884.
- †Indbydelsesskrift til Kjøbenhavns Universitets Fest i Anl. af Hs. Majest. Kongens Fødselsdag. 1884.
- †Indbydelsesskrift til Kjøbenhavns Universitets Fest til Erindring om Kirkens Reformation 1883.
- †Programmer fra 27 danske Skoler for 1884.
- †Programmer fra 20 norske Skoler for 1883.
- †Sammendrag af Erklæringer ang. en Revision af Undervisningsplanen for Middelskolen og Gymnasierne. Efter Foranstaltning af Dep. f. Kirke- og Undervisningsv. Kristiania 1883.
- †Programmer fra 39 svenske Skoler for 1884.
- †Meddelelser ang. de lærde Skoler med dertil hørende Realundervisning for 1882—83.
- †Beretning om de særligt stillede kommunale og de private Realskoler f. Skoleaaret 1883—84.
- \*Betænkning afgiven af Kommissionen ang. Skolehygiejnen. 1884.
- Vor Ungdom. 1884: 4de—6te H. 1885: 1ste og 2det H.
- \*Giersing: Apparat til Indøvelse af dansk Retskrivning.
- J. Hoffmeyer: Examensbogen. Aarhus 1884.
- Aksel Mikkelsen: Sløjds skolen og dens Forhold til Folkeskolen. 1885.
- Søren Nørrebo: Fremtidens Skole. 1885.
- J. Paludan: Det højere Skolevæsen i Danmark, Norge og Sverig. 1885.

### Historie, Rets- og Statsvidenskab.

- Aarbøger f. nordisk Oldkyndighed og Historie. 1884:  
2det—4de H. 1885: 1ste H.
- Historisk Tidsskrift. Femte Række, IV B. 3dje H.,  
V B. 1ste H.
- Samlinger til jydsk Historie og Topografi. X, 2det—  
4de H. XI, 1ste H.
- Skrifter udgivne af Selskabet til hist. Kildeskrifters  
Oversættelse. XXXI—XXXIV.
- Historisk Arkiv. 1884: 6te—12te H. 1885: 1ste—  
6te H.
- Droysen: Allgemeiner historischer Handatlas. 1ste  
og 2det H. Bielefeld og Leipzig 1885.
- Alb. v. Kampen: Orbis terrarum antiquus. Gotha  
1884.
- K. v. Spruner: Hist.-geographischer Schul-Atlas.  
Gotha 1880.
- Fr. Nielsen: Konge- og Bisperækker. 1885.
- \*G. Vedel: Kongerækker og Tidstabeller. 1885.
- \*V. Klaussen: Mindre Udtog af Danmarkshistorien.  
2den Udg. 1885.
- \* — Ledetraad i Fædrelandets Historie.  
1885.
- Vlh. Berg: Smaa Bidrag til Fredericias Historie.  
Fredericia 1883.
- P. Brock: Rosenborg Slot. 1885.
- C. Bruun: Kjøbenhavn. 1ste—5te H. 1884—85.
- Chr. Bruun: Gunde Rosenkrantz. 1885.
- P. F. Giødesen: Iver Huitfeldt. 1885.
- \*Hagemann: Memorandum betreffend die beiden  
letzten dänisch-deutschen Kriege. 1881.
- Edv. Holm: Danmark-Norges indre Historie under  
Enevældet 1660—1720. 1ste H. 1885.

- †A. D. Jørgensen: De danske Rigsarkivers Historie.  
1884.  
— Niels Stensen, et Mindeskrift. 1884.
- Troels Lund: Danmarks og Norges Historie i Slutn.  
af 16de Aarh. VI B. 1884.
- Meidell: Fra Enevældens Dæmring i Danmark. 1884.  
— Fra Brydningstiden. Kadetlivsbilleder 1847—  
50. 1884.
- A. H. Nielsen: Rettelser og Tillæg til »Personal-  
historiske Notitser om Embeds- og Bestillings-  
mænd i Aalborg.«
- O. Nielsen: Fra Holbergs Tid. 1884.
- Wilhelm Plenkers: Der Däne Niels Stensen. Frei-  
burg in Breisgau 1884.
- \*Joh. Rink: Kolding Apothek 1585—1885. Kolding  
1885.
- C. Rosenberg: Nordboernes Aandsliv fra Oldtiden  
til vore Dage. I, II og III B.s 1ste H. 1878—83.
- Dr. med. Otto Sperlings Selvbiografi, oversat af S.  
Birket Smith. 1885.
- Carl Ussing: Anders Sandøe Ørsted som Retslærd.  
1884.
- D. H. Wulff: Jens Bang, Kjøbmand i Aalborg 1605—  
44. Aalborg 1885.
- F. Kayser: Ægypten einst und jetzt. Freiburg im  
Breisgau. 1884.
- P. Andræ: Cæciliernes Villa. Studie fra via Appia.  
1885.
- Vikt. Rydberg: Romerske Dage. Overs. af Otto  
Borchsenius. 1884.
- Th. Førster: Ambrosius, Bischof v. Mailand. Halle  
1884.
- Ludv. Holberg: Engelsk Parlamentarisme. 1884.  
Frihandel og Englands Handel, udg. af »Cobden Club«.  
Oversat af A. Jensen. Arendal 1884.

- Hopp: Geschichte d. vereinigten Staaten v. Nordamerika. I og II. Leipzig og Prag 1884—85.
- G. Brandes: Berlin som tysk Rigshovedstad. 1ste—5te H. 1884—85.
- Granzow: Vort Aarhundrede, efter O. v. Leixner: Unser Jahrhundert. 10de—21de H. 1884—85.
- Fr. Nielsen: Haandbog i Kirkens Historie. 2det—5te H. 1884—85.
- \*Max Jordan: Katalog der königl. National-Galerie zu Berlin. 1883.
- Jul. Lange: Billedkunst. 4de—8de H. 1884—85.
- Dietrichson: Fra Kunstens Verden. 1885.
- Falbe Hansen og Will. Scharling: Danmarks Statistik. 26de og 27de H. 1884—85.

### Geografi, Naturvidenskaber og Matematik.

- Geografisk Tidsskrift. 7de B., 5te—8de H. 8de B., 1ste H.
- \*Løffler: Lærebog i Geografien. 1884.
- Weitemeyer: Geografisk Haandbog. 1ste—7de H. 1884—85.
- \*Hedeselskabets Tidsskrift. 1884: Nr. 2—5. 1885: Nr. 1 og 2. Aarhus.
- Rink: Om Grønländerne. 2den Fortsættelse. 1884.
- Stanley: Congo-floden og Grundlæggelsen af den fri Congo-stat. Oversat af O. Irminger. 1ste H. 1885.
- Juel Hansen: Fra Nilen til Himalaya. 1884.
- Hovgaard: Dijnphna-Expeditionen 1882—83. 1884.
- \*Sørensen: Dyrerigetets Inddeling. Aarhus 1884.
- \*Strøm: Kortfattet Plantelære til Skolebrug. 1885.
- V. A. Poulsen: Vore usynlige Fjender, en almindelig Skildring af Bakterierne. 1884.
- Tidsskrift f. Physik og Chemi. 1884: 5te—12te H. 1885: 1ste—4de H.
- Opfindelsernes Bog VIII. 1884.

- Edsberg: Den danske elektriske Lysmaskine og Buelampe. 1884.
- \*A. H. E. Fich: Den naturlige Asfalt. 1885.
- Fresenius: Anleitung zur quantitativen chemischen Analyse. II, 6te Lev. Braunschweig 1884.
- Edv. Kolderup: Oversigt over Elektroteknikens hist. Udvikling. Kristianssand 1884.
- Prytz: Elektriciteten. 9de og 10de H. 1884.
- \* — Naturlæren, en kortf. Vejledning ved Undervisningen. 1885.
- F. Wagner: Lærebog i den alm. Teknologi. 1ste—9de H. 1884—85.
- Tidsskrift f. Mathematik. 1884: 1ste—6te H.
- la Cour: Historisk Mathematik. Kolding 1881.
- Julius Petersen: Analytisk Plangeometri, I. 1884.
- \*Sophus Schmidt: Arithm. Opgaver f. Latin- og Realskoler. 1884.

### Skrifter af forskjelligt Indhold.

- Skrifter udgivne af Udvalget for Folkeoplysningens Fremme. Nr. 133—138. 1884—85.
- Biblisches Handwörterbuch illustriert. Redigiert v. P. Zeller. 5te—8de H. Calw og Stuttgart 1884—85.
- De tolv apostles lærdom, oversat af C. Varming. 1884.
- Sthyr: Den nytestamentlige Texts Historie i kortfattet Fremstilling. 1884.
- Tillæg til Berggrens Korabog.
- Chr. Barnekow: Melodier til Psalmebogens Tillæg.
- Viggo Sanne: Skole-Sangbog f. Smaabørn.
- Syngeplan VII.
- Syngeplan IX.

Endvidere har Bibliotheket fra Hr. Pastor emer. J. P. Böttiger, tidligere Sognepræst i Lundum ved Horsens, modtaget en større Gave af forskjellige til.



Dels sjældne og værdifulde Bøger, blandt hvilke bl. a. fremhæves:

Dr. Johann Chr. Klemmen: Die heilige Schrift neuen Testaments. Tübingen 1730.

Herrn Johann Arndts sel. Postilla. Lüneburg MDCXLV.

Adami Erdmann Miri Lexicon antiqvitatum bibli-carum. Leipzig 1727.

Stolpe: Dagspressen i Danmark. I—IV. 1878—82.

Johan Friederich Hansen: Vollständiger Staats-beschreibung des Herzogthums Schleswig. Flens-burg 1770.

Johann Heinrich Schlegel: Geschichte der Könige v. Dänemark aus dem Oldenburgischen Stamme. 1771.

### Den naturhistoriske Samling.

Ved Gaver har Samlingen modtaget følgende Forøgelser:

Isfugl, Gave fra Hr. Overbetjent Borck.

Ung Stork.

Lunde, Gave fra Hr. Pastor Holm, Gamtofte p. Assens.

Kuffertfisk, Gave fra Hr. Skomagerm. Kyster.

Alm. Ugle (udstoppet),

Alm. Slørugle (udstoppet),

Gjærdesmutte,

Fluesnapper,

Løvsanger,

Halemejsje,

Rødirisk,

} Gaver fra Disciple.

Ved Kjøb har Skolen bl. a. erhvervet:

Rørdrumme.

Tengmalms Ugle.

Lille Lappedykker.

## Den fysiske Samling.

I Slutningen af sidste Skoleaar gennemgik Instrumentmager Weitzmann hele Samlingen og udtog de Instrumenter og Apparater, der trængte til Eftersyn eller Forandring.

Foruden at Samlingen saaledes dels er sat i brugbar Stand dels indrettet paa en for Undervisningen mere praktisk Maade, har den endvidere modtaget følgende Forøgelse:

Vinde, Vinkelvægt og Bratspil paa samme Stativ.

Franklins Kogerør.

Wollastons Kryofor.

En stor Hestekomagnet.

Saltadskillelsesapparat.

Vanddekompositionsapparat.

Boyles Ventil.

Apparat med Glashane til Mariottes Lov.

Thermometer med tredelt Skala (R., F. og C.)

## Det øvrige Undervisningsapparat og Materiel.

Ved velvillig Imødekommen fra Modtagelseskomiteen i Anledning af Studentersangforeningens Besøg i Kolding 1884 har Skolen faaet et smukt og fortrinligt Stueorgel, der anvendes dels ved Lovsangen Mandag Morgen og Lørdag Middag dels ved Sangundervisningen.

Sydows Væggekort over Australien og et nyt Exemplar af Christianis Danmarkskort, begge opklæbede paa Lærred og forsynede med Rullestokke, ere anskaffede til Brug ved den geografiske Undervisning.

Materiellet er bleven forøget med 15 ny Skoleborde, der i det hele taget ere udførte efter samme Model som de tidligere anskaffede. Beholdningen af

nyt Materiel bestaar nu af 46 Skoleborde, hvert indrettet til 2 Disciple, og da det ny Materiel i det hele taget har vist sig hensigtsmæssigt, navnlig efter at der er blevet foretaget enkelte mindre Ændringer i den oprindelige Konstruktion, agter man yderligere efterhaanden at ombytte de gamle Skoleborde med ny, saa at Skolen sandsynligvis i Løbet af et Par Aar vil kunne være forsynet helt igjennem med tidssvarende Inventar.

### Skolebygningen.

Det stadig voxende Discipeltal bragte allerede ifjor Spørgsmaalet om en Udvidelse af Skolebygningen paa Dagsordenen. Dels ved en udstrakt Anvendelse af Værelset, hvori den naturhistoriske og fysiske Samling opbevares, dels ved at lade en Del af Undervisningen i Naturhistorie gaa for sig i de respektive Klasseværelser i Stedet for i den naturhistoriske Samling, og dels endelig ved at lade de husvilde Klasseafdelinger rykke ind i andre Klasseværelser, som tilfældigvis have været ledige paa Grund af Sang- eller Gymnastikundervisningen, er det imidlertid lykkedes endnu i Aar at hjælpe sig uden en Udvidelse af Skolebygningen; men da det baade af pædagogiske og rent praktiske Grunde vil være utilraadeligt med det nuværende Discipeltal at udsætte Ombygningen af Skolen yderligere, har Forstanderskabet paa Bestyrerens Henstilling taget Sagen op og ladet udkaste en Plan, hvorved der vil indvindes 3 Klasseværelser og en betydelig Udvidelse af Gymnastiksalen samtidig med, at der opnaas større Lokaler til Bibliothek og naturvidenskabelige Samlinger. Byggearbejdet vil forhaabentlig kunne fremmes saa meget, at alle de

ny Lokaler kunne tages i Brug umiddelbart efter Sommerferien.

## Forskjellige Meddelelser.

### Legator og Fripladsler.

Kolding Borgeres Præmielegat uddeltes paa den i Fundatsen fastsatte Dag, den 23de Oktober. Følgende Disciple erholdt Præmie for Fremsigelse af danske Vers: Jhns. Mørch, O. Kralund, A. Halby, Max Nielsen, Konr. Hansen, V. Bahnson, N. G. Kaaber og H. Petersen.

Præmie for Sang tildeltes følgende Disciple: Chr. Schmidt, K. Jensen, L. Wagner og F. Nissen.

7 Disciple have nydt fri Undervisning og 10 ere gaaede for halv Betaling. Sparekassen for Kolding By og Omegn har i Overensstemmelse med den i sin Tid af Sparekassens Bestyrelse fattede Beslutning angaaende Oprettelsen af en Friplads ved Kolding Latin- og Realskole betalt Skolepenge for en udenbys Discipel. Vejle Amts Skoleraad har af Stipendiefondet tilstaaet en Discipel en Understøttelse af 80 Kroner.

### Korrespondance.

19de Juli. Beretning fra Bestyreren til Ministeriet ang. de i Juni og Juli afholdte Afgangsprøver.

29de August. Modtaget Meddelelse fra Vejle Amts Skoleraad om, at der af Stipendieudvalget var tilstaaet en Discipel af IV R. en Understøttelse af 80 Kr.

29de August. Andragende fra Bestyreren til Ministeriet om Tilsladelse til ved Udgangen af Skoleaaret 1884—85 at lade afholde Afgangsexamen f. Studerende af den sproglig-historiske Retning.

25de Oktober. Modtaget Skrivelse fra Undervisningsinspektionen.

hvori meddeltes, at 2 af Inspektionens Medlemmer agtede at undersøge Skolen i Anl. af den begjærede Tilladelse til at lade afholde Afgangsexamen f. Studerende, i hvilken Anledning man udbad sig tilsendt Skolens Skema.

22de November. Modtaget ministeriel Skrivelse af 19de Nvbr., hvorved der meddeltes Skolens Bestyrer Tilladelse for et Tidsrum af 3 Aar til at lade afholde Afgangsexamen for Studerende af den sproglig-historiske Retning.

21de Marts. Modtaget ministerielt Cirkulære af 20de Marts ang. Regler, der i Fremtiden ville være at iagttage med Hensyn til den skriftlige Del af de forskjellige Afgangsprøver.

7de April. Meddelelse fra Sanginspektøren om, at han agtede at overvære Sangundervisningen i samtlige Klasser d. 10de April.

9de April. Afsendt Indberetning fra Bestyreren til Ministeriet ang. de forestaaende Afgangsprøver.

8de Maj. Meddelelse fra Ministeriet om, at der var tilstaaet en Discipel, som af Skolen var indstillet til IV Klasses Hovedexamen, Aldersdispensation.

24de Maj. Brev fra Professor Steen ang. Examensinspektionen ved de forestaaende Afgangsprøver.

### Forholdsregler mod smitsomme Sygdomme.

I Overensstemmelse med ministerielt Cirkulære af 11te Maj 1880 ville følgende Regler være at iagttage:

a. Naar der udbryder en smitsom Sygdom i et Hjem, hvor der findes skolesøgende Børn, gjøres der strax Anmeldelse derom til Skolens Bestyrer.

b. Hvis Sygdommen viser sig at være Skarlagensfeber, Difteritis, Blodgang, exanthematisk Tyfus eller Kopper, formenes Disciple — saa vel som Lærere—, i hvis Hjem der findes Patienter med disse Sygdomme, Adgang til Skolen, indtil al Fare for Smitte er hævet.

c. Denne Forholdsregel vil derimod i Reglen ikke være at iagttage under andre Epidemier (f. Ex. Mæslinger, Kighoste, Faaresyge, tyfoid og gastrisk

Feber), med mindre disse skulle være af særlig ond-  
artet Karakter. Tvivlstilfælde afgjøres af Skolens Be-  
styrelse efter Konference med vedkommende Huslæge.

## Uddrag af Skolens Regnskab for 1884.

### Indtægt.

Beholdning fra 1883 .....	1433	Kr. 05	Ø.
Skolepenge.....	16331	— 12	—
Af Statskassen i Følge Lov af $10\frac{1}{4}$			
1855.....	3000	— 00	—
Af Statskassen paa Finansloven....	3000	— 00	—
Af Amtet i Følge Overenskomst af			
$19\frac{1}{4}$ 1879.....	2000	— 00	—
Renter af Kapital.....	329	— 70	—
Refusion af Kolding Kirke.....	22	— 66	—
Leje af et Grundstykke.....	10	— 00	—
Tilfældig Indtægt .....	10	— 00	—
	26136	Kr. 53	Ø.

### Udgift.

Løn til faste Lærere.....	15783	Kr. 34	Ø.
Tilskud til Pensionsfonden.....	785	— 00	—
Timeundervisning .....	1836	— 00	—
Inspektion.....	170	— 00	—
Pedeltjeneste og Rengjøring .....	392	— 05	—
Præmier til Disciple .....	44	— 80	—
Bibliothek og Samlinger .....	864	— 75	—
Brændsel og Belysning .....	626	— 70	—
Transport....	20502	Kr. 64	Ø.

Transport.....	20502	Kr. 64 Ø.
Skatter og Afgifter .....	157	— 75 —
Regnskabsføreren .....	100	— 00 —
Bygningernes Vedligeholdelse .....	532	— 08 —
Inventariets Vedligeholdelse og For- nyelse .....	588	— 50 —
Blæk- og Papirkonto .....	63	— 68 —
Skoleprogrammets Trykning.....	191	— 40 —
Avertissementer.....	32	— 05 —
Leje af Svømmeplaade .....	65	— 00 —
Forskjellige Udgifter .....	55	— 53 —
Indsat i Sparekassen .....	500	— 00 —
Restancer .....	221	— 83 —
		<hr/>
	23010	Kr. 46 Ø.
Overskud.....	3126	— 07 —
		<hr/>
	26136	Kr. 53 Ø.
		<hr/>

## Afgangs- og Aarsprøven i Juni og Juli 1885.

### A. Afgangsexaminerne.

#### Skriftlig Prove.

Mandagen d. 15de Juni.

- 8—12. VI Kl. .... Udarbejdelse i Modersmaalet  
(bunden Opgave).  
IV Kl. .... Udarbejdelse i Modersmaalet
- 4—8. VI Kl. .... Fransk Stil.  
IV Kl. .... Arithmetisk Udarbejdelse.

## Tirsdagen d. 16de Juni.

- 8—12. VI Kl. . . . . Latinsk Version.  
 IV Kl. . . . . Geometrisk Udarbejdelse.  
 4—8. VI Kl. . . . . Udarbejdelse i Modersmaalet:  
 (fri Opgave).  
 IV st. Kl. . . . . Latinsk Stil.  
 IV Rkl. . . . . Engelsk Version.

## Onsdagen d. 17de Juni.

- 8—12. IV Rkl. . . . . Praktisk Regning.

**Mundtlig Prøve.**

## Mandagen d. 22de Juni.

- 3<sup>1/2</sup>. VI Kl. . . . . Historie.

## Tirsdagen d. 23de Juni.

8. IV Rkl. . . . . Dansk.

## Onsdagen d. 24de Juni.

8. IV Kl. . . . . Historie.  
 4. IV st. Kl. . . . . Græsk.

## Torsdagen d. 25de Juni.

8. IV Rkl. . . . . Matematik.  
 4. VI Kl. . . . . Naturlære.

## Fredagen d. 26de Juni.

8. IV st. Kl. . . . . Matematik.  
 11. VI Kl. . . . . Fransk.  
 1. IV st. Kl. . . . . Geografi.

## Lørdagen d. 27de Juni.

8. IV Rkl. . . . . Geografi.  
 4. IV st. Kl. . . . . Fransk.



Mandagen d. 29de Juni.

8. IV Kl. .... Naturhistorie.

Tirsdagen d. 30te Juni.

8. IV Rkl. .... Engelsk.  
3. VI Kl. .... Tysk.

Onsdagen d. 1ste Juli.

8. VI Kl. .... Latin.  
11. IV st. Kl. .... Latin.  
4. VI Kl. .... Dansk og Oldnordisk.

Torsdagen d. 2den Juli.

8. VI Kl. .... Græsk.

Lørdagen d. 4de Juli.

10. VI Kl. .... Censur af dansk Stil.

Mandagen d. 6te Juli.

8. IV Kl. .... Tysk.  
4. IV Rkl. .... Naturlære.

## B. Skolens Aarsprøve.

### Skriftlig Prøve.

Lørdagen d. 27de Juni.

- 10—2. V Kl. .... Dansk Stil (fri Opgave).  
11—2. III st. .... Latinsk Stil.  
III R. .... Engelsk Version.  
II st. .... Tysk Stil.  
II R. .... Tysk Stil.  
I Kl. .... Regning.  
3 U. .... Tysk Stil.

## Mandagen d. 29de Juni.

8—10 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> .	V Kl. ....	Fransk Stil.
	III Kl. ....	Arithmetiske Opgaver.
	II st. ....	Dansk Stil.
	II R. ....	Dansk Stil.
	I Kl. ....	Tysk Stil.
	3 U. ....	Regning.
	2 U. ....	Dansk Stil.
	1 U. ....	Regning.
11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —3.	V Kl. ....	Dansk Stil (bunden Opgave.)
11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —2.	III Kl. ....	Tysk Stil.
	II st. ....	Mathematiske Opg.
	II R. ....	Mathematiske Opg.
	I Kl. ....	Dansk Stil.

## Tirsdagen d. 30te Juni.

8—10 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> .	V Kl. ....	Latinsk Version.
	III Kl. ....	Geometriske Opgaver.
	II st. ....	Latinsk Stil.
	II R. ....	Engelsk Stil.
	I st. ....	Latinsk Stil.
	I R. ....	Engelsk Stil.
	3 U. ....	Dansk Stil.
	2 U. ....	Regning.
	1 U. ....	Dansk Stil.
11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —2.	III Kl. ....	Dansk Stil.
	II st. ....	Regning.
	II R. ....	Regning.

**Mundtlig Prøve.**

## Tirsdagen d. 7de Juli.

8—10.	V Kl. ....	Historie.
	III st. ....	Græsk.

8—10.	III R.	Naturlære.
11—2.	III Kl.	Geografi.
8—10.	II st.	Naturhistorie.
	II R.	Engelsk.
11—2.	II st.	Tysk.
8—10.	I st.	Fransk.
11—2.	I R.	Engelsk.
	3 U.	Dansk.
	2 U.	Geografi.
11—1.	1 U.	Naturhistorie.

### Onsdagen d. 8de Juli.

8—10.	V Kl.	Naturlære.
8—11.	III Kl.	Dansk.
11—2.	II st.	Historie.
8—10.	II R.	Mathematik.
8—11.	I Kl.	Tysk.
	3 U.	Naturhistorie.
12—2.	1 U.	Historie.

### Torsdagen d. 9de Juli.

8—10.	V Kl.	Latin.
10—12.	V Kl.	Græsk.
8—11.	III Kl.	Mathematik.
11—2.	III Kl.	Tysk.
8—10.	II st.	Geografi.
	II R.	Tysk.
8—11.	I Kl.	Naturhistorie.
11—2.	I Kl.	Dansk.
11—1.	3 U.	Fransk.
8—11.	2 U.	Dansk.
12—2.	1 U.	Geografi.

### Fredagen d. 10de Juli.

8—10.	V Kl.	Tysk.
8—11.	III Kl.	Naturhistorie.

11—2.	III st.....	Latin.
8—10.	II st.....	Latin.
	II R.....	Historie.
11—1.	II st.....	Dansk.
	II R.....	Naturhistorie.
8—11.	I Kl.....	Mathematik.
11—2.	I Kl.....	Geografi.
8—11.	3 U.....	Geografi.
	2 U.....	Naturhistorie.

#### Lørdagen d. 11te Juli.

8—10.	V Kl.....	Dansk og Oldnordisk.
	III st.....	Fransk.
11—1.	III R.....	Engelsk.
8—10.	II st.....	Mathematik.
	II R.....	Dansk.
11—1.	II st.....	Fransk.
8—10.	I st.....	Latin.
11—2.	I Kl.....	Historie.
	3 U.....	Tysk.
	2 U.....	Tysk.

#### Mandagen d. 13de Juli.

8—10.	V Kl.....	Fransk.
8—11.	III Kl.....	Historie.
8—10.	II R.....	Geografi.
11—2.	3 U.....	Historie.
8—11.	2 U.....	Historie.
11—1.	1 U.....	Dansk.

Fredagen d. 3dje Juli, Kl. 9, prøves de ny Disciple.

Onsdagen d. 15de Juli, Kl. 10, bekendtgjøres Udfaldet af Examinerne, hvorefter Sommerferien tager sin Begyndelse.

Torsdagen d. 20de August, Kl. 8, begynder  
Undervisningen i det ny Skoleaar.

---

Disciplenes Forældre og Foresatte samt Enhver,  
der har Interesse for Skolen, indbydes til at overvære  
Examinerne og Bekjendtgjørelsen af disses Udfald.

*Kolding Latin- og Realskole, den 12te Juni 1885.*

Karl Thøise.

---